



El CASERIO

Nuestro Lema:
SALUD y LIMPIEZA



Río Piedras, P. R. Diciembre 1950
Año 5 - Núm. 21 1 Centavo

La Autoridad
Sobre Hogares de Puerto Rico
y "El Caserío"
desean a sus amigos, colaboradores
y a todo el pueblo de Puerto Rico
un Nuevo Año 1951 de Paz y Prosperidad.



De Cataño

Actividades Pro-Juguetes En el Matienzo Cintrón

Por Johnny Rodríguez
Corresponsal

En la noche del 23 de noviembre se llevó a efecto una reunión en el Caserío Rosendo Matienzo Cintrón con el propósito de organizar el Comité Pro-Juguetes Niños del Caserío.

La directiva quedó constituida como sigue:

Presidenta, Sra. Blanca Meléndez; Vice Presidenta, Sra. Carmen M. Pérez; Secretario Sr. John y Rosario; Tesorero,

Sr. Francisco Castillo; Vocales, Sra. Miguelina Rosario, Sr. Benigno Otero, Sr. Erasmo Torres, Sr. Benicio Navedo, Sr. Juan Zambrana, Sr. Alfredo Pérez, Sr. Manuel Ruiz Martínez, Sr. Manuel Jiménez y el Sr. Juan Torres.

Después de nombrar la directiva se planearon las siguientes actividades con el fin de recaudar fondos:

Actividades:

1. Entregar un sobre a cada inquilino solicitando su ayuda económica.
2. Celebrar un baile el día 16 de diciembre, amenizado por un reputado conjunto de la localidad.
3. Regalar una compra de Navidad.
4. Solicitar ayuda económica a varias personas de la cultura poblacional de Cataño.
5. Se acordó nombrar un comité de varias personas del Caserío para hacer un censo de los niños de 2 a 10 años de acuerdo con el sexo.

Notas del Caserío M. Zeno Gandía De Arcibo

En la noche del miércoles 22 de noviembre se llevó a cabo una reunión de inquilinos en este caserío. Estuvo presidida por el señor Aurelio Rojas.

El propósito de la misma fue organizar un plan de actividades para las fiestas de Navidad.

Durante la reunión que fue bastante nutrida se procedió a organizar un comité pro-juguetes de Reyes. Este comité se encargará de llevar a cabo actividades para recaudar fondos en favor de los juguetes de nuestros niños.

Recientemente fue nombrado reportero del Periódico el Caserío en el Proyecto Manuel Zeno Gandía de Arcibo, el señor Herminio Ramírez Vega.

Refranero Popular

Quien el garito frecuente, convierte en deudas su renta.
Dinero que el naípe ha traído, hoy venido y mañana ido.
En casa del tahir poco dura el contento.
No hay mejor lotería que el trabajo y la economía.

Del Caserío San José

Organizan Comités para las Fiestas; Funcionará en Breve la Cooperativa

Por Felicitá Martínez
Corresponsal

Reunión para organizar fiestas de Navidad:

El 8 de noviembre a las 1:30 p. m. se celebró una animada reunión en el Centro Médico de San José. Fueron invitadas a esta reunión la Sra. Aida Flechas, Trabajadora Social del caserío; Sra. María Luisa Muñoz, Directora Programa de Música del Departamento de Instrucción; Sra. Padilla, del Servicio Extensión Agrícola.

Estuvieron presentes un gran número de señoras y participaron en el programa las señoras Esther López, Principal Escuela San José, Angeles de Torres, Enfermera Directora Centro Médico Municipal, la Srta. Fuentes representando a la Srta. Padilla agente Servicio Extensión Agrícola; la Srta. Lube; la Srta. Muñoz y la Srta. Flechas. La señora Muñoz inició el programa con cantos de Navidad que se tocaron en discos.

Varios jóvenes cantaron y recitaron. Se formaron distintos comités para organizar el programa de Navidad en este caserío.

Comités Formados:

1. Comité de cantadores.
2. Comité preparación de muñecas y otros juguetes.
3. Comité para solicitar árbol de Navidad del Sr. Salvador Caro.
4. Comité preparación adorno

Unidad de Salud De San José

LUNES

A. M.— Muestras de sangre y excreta.

P. M.— Clínica de Higiene Infantil y Pre-Escolar.

MARTES

A. M.— Clínica de Higiene Escolar.

P. M.— Clínica para señoras embarazadas.

MIÉRCOLES

A. M.— Resultados de sangre y excreta, y fluorografías y citas.

P. M.— Resultados de sangre y excreta y fluorografías y citas.

(Todo el día - citas para distintas clínicas).

JUEVES

A. M.— Clínica de Enfermedades Venéreas.

P. M.— Clínica Pre-Maternal.

SABADO

A. M.— Tratamiento para parásitos intestinales.

Esta Unidad de Salud Pública está situada en el Apartamiento Núm. 159, VISITELA.

nos se está reuniendo semanalmente en el Centro de Costura del Embalse, para trabajar en la confección de las muñecas que están quedando lindísimas.

Esperamos tener un gran número de juguetes preparados para el 15 de diciembre fecha en que deben estar terminados. La Sra. López y todas las maestras están ayudando ciento por ciento con esta actividad y están preparando adornos y todo lo que pueda utilizar para hacer juguetes. La Sra. Mercader, también con un grupo de señoras, están muy activas en la preparación de juguetes.

Comité Recaudación de Fondos:

Este comité ha estado muy activo desde un principio. La Sra. Isabel de la Cruz de Martínez es la presidenta de este comité y ella inmediatamente consiguió la construcción de las cajitas alcancías con la ayuda de don Ernesto Martínez, su esposo, y Don Paco Ryan, trabajador de la Autoridad.

Doña Isabel las instaló en distintos sitios como en el Colmado, Farmacia Rivera, Tienda de Riefkoff. Esperamos la cooperación de todos los habitantes de esta barriada ya que estos fondos serán para utilizarlos en comprar juguetes para nuestros niños para que este año no se quede uno solo sin su regalo.

Cooperativa de Consumo:

La directiva de la Cooperativa de Consumo nos informa que la tienda estará abierta a mediados del mes de diciembre. Esperamos que esta noticia sea cierta, ya que los inquilinos del Embalse se quejan que no tienen donde comprar y necesitan consumir mucho. El Sr. Alberto Landrau, Presidente de la Cooperativa asegura que la tienda se abrirá en diciembre.

Siembra de Árboles:

Se repartió a varios inquilinos de este caserío 10 acacias nudosas, que son unos árboles bellísimos; 100 acacias de otras clases y 100 albiza prosera, 40 reinas de las flores y 50 samanes. Dentro de poco nuestro caserío estará bellísimo si todo el mundo coopera, cuidando y protegiendo nuestros árboles.

La oficina de administración está preparando un semillero de enredaderas y plantas ornamentales en la vivienda del señor enriquez.

Nos informa el señor Landrau, Presidente de la Cooperativa de Consumo que la cooperativa será también un centro de distribución de plantas ornamentales y de árboles.

Cuando se abra nuestra tienda tendremos reuniones semanales de orientación. La cooperativa nos unirá a todos como buenos hermanos.

HAGASE SOCIO-VEA AL SR. BLAS ALVARADO, TES. Bloque C-19.

no árbol de Navidad.

5. Comité para conseguir juguetes.

Se acordó escribir una serie de cartas a distintas entidades y personas solicitando la ayuda de éstos para participar en el programa de Navidad. El martes 21 de Nov. se reunieron los distintos comités para informar el trabajo hecho por cada uno de ellos.

Reunión del Coro de San José:

La noche del 10 de noviembre a las 7:00 p. m. el coro hizo su primer ensayo al aire libre detrás de las oficinas de Miss Lube y bajo la dirección de la Srta. Muñoz. Había un gran entusiasmo entre los jóvenes. Un grupo de personas se reunió a oír los aguinaldos. El lunes 20, 27 y jueves 30 de Nov. el grupo volvió a reunirse en el Apto. 338.

La Srta. Muñoz está muy interesada y muy satisfecha con las magníficas voces y ha prometido traer a la Srta. Inés de Muñoz Marín para que observe este grupo de jóvenes que prometen tener gran triunfo. Se ha solicitado parejas para un baile. Las interesadas pueden ver a la Srta. Martínez en el Dispensario Médico.

Comité de Muñecas:

Este comité está funcionando maravillosamente con la ayuda de la Srta. Aurora Radilla del Servicio de Extensión Agrícola. Un grupo de inquilinos

PINTURAS



- DURAN MAS
- CUBREN MAS
- Y NO CUESTAN MAS

CUBREN A TODO PUERTO RICO

De venta en los principales establecimientos de toda la Isla

GARCIA COMMERCIAL INC.

DISTRIBUIDORES GENERALES

Avenida Labra Núm. 800

Santurce, P. R.

Calle Dr. Veve

Bayamón, Puerto Rico

CASERIO DR. R. LOPEZ SICARDO

DE RIO PIEDRAS, P. R.

Este año continuará funcionando en este caserío el Centro de Práctica de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Puerto Rico, que dirige el Dr. Thomas B. Jones. Avisamos a los padres de familia que los estudiantes Srta. Angela Morales y el Sr. A. Guzmán Gutiérrez, serán los líderes que estarán a cargo de las distintas actividades con el siguiente programa:

Día	Horas	Sitio	Lider
Lunes	3-5 PM 7-9 PM	Centro Comunal Centro Comunal	Srta. A. Morales Srta. A. Morales
Martes	9-11 AM 2-4 PM 7-9:30 PM	Centro Comunal Centro Comunal Centro Comunal	Sr. A. Guzmán Srta. A. Morales Srta. A. Morales
Miércoles	7-9 PM	Centro Comunal (Películas)	Srta. Morales Sr. Guzmán
Jueves	8-11 AM 2-4 PM	Centro Comunal Centro Comunal	Srta. Morales Sr. Guzmán
Viernes	7-9:30 PM	Centro Comunal (Viernes Sociales)	Srta. Morales Sr. Guzmán
Sábado	2-4 PM 2-4 PM	Centro Comunal Boy Scouts Centro Comunal Girl Scouts	Sr. Guzmán Srta. Morales

Se Organiza un Club Recreativo en el Sicardó

Nos place participar que los distinguidos esposos Mariano del Valle y Clemencia P. del Valle, Luis García y Josefa P. de García, Sixto Rivera y Be-xaida de Rivera, Alfredo Martínez y Cecilia F. de Martínez, asistieron en compañía de la señorita Elena Marrero, al Segundo Congreso del Niño. Este acto se celebró recientemente en la Escuela Superior de Santurce.

Los mencionados matrimonios fueron invitados por la señora Dolores Piñero de López y tomaron parte en la sección de salud que dirigió dicha dama.

Esperamos que ciudadanos tan destacados como éstos en la vida cívica de esos caseríos, continúen aportando su ayuda para la consideración de los problemas que afectan la vida del niño y del hogar.

Recientemente se reunió en este caserío un grupo de caballeros y damas con el fin de organizar un club para proporcionar recreación a los padres

de familia, incluyendo esposas y esposos.

Forman ese comité los señores Bernardo Nieves, Flor Durán, Mariano del Valle y las señoras Amparo J. de Burgos y Manuela de Sánchez. Ya estos caballeros han empezado a poner en práctica un programa de juegos de salón en el Centro Comunal, por las noches. Esperamos que todos los inquilinos que les gusta pasar sus ratos entretenidos en compañía de amigos, visiten el Centro Comunal por las noches.

Por cortesía del señor Vicente Colón Morales y la Administración Municipal de Río Piedras, los Caseríos Sicardó y San José serán decorados con guirnaldas de bombillas en esta temporada navideña.

En nombre de los inquilinos de esos proyectos y en el de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico, damos las gracias al señor Vicente Colón, ingeniero municipal por su gentileza.

Desde Manatí

Sociales del Caserío Félix Córdova Dávila

Por Remedios Santiago, Corresponsal

Concurso de Jardines

Reina gran entusiasmo en el Caserío "Félix Córdova Dávila" de Manatí, con motivo de los premios del Concurso de Jardines. Hay varias viviendas inscritas en el mismo. Los inquilinos están deseosos que los premios sean repartidos en este Caserío.

Día de Reyes

Se están haciendo los preparativos para la celebración del

Día de Reyes. Se ha arreglado el Centro Comunal con adornos navideños. El señor Rafael Sánchez Acevedo, Administrador del Caserío y la señorita Cabrer, Trabajadora Social de la Autoridad Sobre Hogares, están organizando una fiesta infantil y repartición de bombones y dulces, empezando a las 2:00 P. M.

Esperamos que todos los inquilinos traigan sus niños para ese día.

Enfermos

El día 13 de diciembre ingre-

De Aguadilla

El Caserío Esteves Organiza Festival Para Día de Reyes

Por Fulgencio Landing Diaz Corresponsal

Baile es Celebrado en el Caserío

El día sábado 2 de diciembre se celebró en este caserío un baile de confianza. Este baile fué amenizado por un conjunto del distrito de Aguadilla; éste fué celebrado al igual que otros, por el comité Pro-Juguetes de Niños Pobres de este caserío Esteves. En este baile estuvieron presentes varios doctores del Hospital de Distrito de Aguadilla tales como el Dr. Mattei y otros, quienes prestan sus servicios a la comunidad. Este baile dió comienzo como de costumbre a las 8:00 P. M. y dió por terminado a las 12:00 de la noche.

Ensayos Navideños en Nuestro Caserío

Todos los miércoles en este Caserío se están llevando a cabo ensayos de los festivales navideños para la fiesta que se celebrará en el Día de Reyes. Esta es con propósito de hacerle una fiestecita a todos los niños del Caserío. Estos ensayos están a cargo del comité de actividades de esa índole. Estos han sido muy bien presentados ya que los participantes son niños y niñas del Caserío. Los mismos son dirigidos por el músico Reinaldo Avilés.

Inquilinos del Caserío Agradecidos de su Administrador

Los inquilinos del Caserío Esteves están muy agradecidos de su administrador el señor Santos Torres. Este señor ha ayudado a que el Caserío se haya puesto al nivel de los demás caseríos de Puerto Rico, con la ayuda de todos nosotros. Le deseamos éxito y felicidades al señor Santos Torres.

Viaje de Inquilino hacia Estados Unidos

En el mes de noviembre de

1950 salió para la ciudad de los rascacielos el joven Carlos Santiago, de la vivienda Núm. 128, ya que su padre se encuentra en los Estados Unidos. Este joven fué participante de nuestro club de béisbol. Le deseamos éxito y felicidades a este gran joven amigo nuestro.

Regresó de Estados Unidos

El día 27 de noviembre regresó de los Estados Unidos nuestro amigo inquilino señor José González. Este tuvo buen éxito en ese país. Nos alegramos de tener al señor González otra vez entre nosotros.

Cumpleaños en el Caserío

El día 29 de noviembre cumplió diez y seis primaveras la jovencita Eva Orengo Irizarry de la vivienda Núm. 166 de este caserío Esteves. Son sus padres la señora Trinidad Irizarry de Orengo y el señor Monserrate Orengo. Le deseamos muchas felicidades a esta gentil jovencita.

Nacimiento en el Caserío Esteves

En el mes de noviembre nació un nuevo hijo del honorable administrador de este caserío. Sus padres al igual que nosotros estamos muy contentos con esta nueva criatura que será un gran hombre en el mañana al igual que su padre. Este niño lleva el nombre de Luis Angel Torres Colón. Sus padres son Marciana Colón Aponte y el señor Santos Torres. Le deseamos muchas felicidades y salud a este niño al igual que a sus padres.

Baile es Celebrado

El día 27 de noviembre de 1950 se llevó a cabo un baile navideño en el Centro Comunal del Caserío. Este baile, como de costumbre, dió comienzo a las dos de la tarde y se terminó a las 7 de la noche. Hubo

una gran concurrencia y regocijo entre nuestros inquilinos.

Películas exhibidas en Nuestro Caserío

El día 9 y 10 de diciembre se exhibieron películas con el propósito de darle una recreación a los niños de este caserío. Estas películas dieron principio a las 8:00 P. M. y se terminaron a las 9:30. Los niños estaban encantados con estas películas. Como ya se sabe estas actividades que se están celebrando en este caserío son con el propósito pro-juguetes para el día de Reyes.



Muchas veces, señora, usted ha observado la alegría de su hijo a la "hora del KRESTO", y su expresiva carita de satisfacción con cada sorbo de este riquísimo alimento. Para observe usted que KRESTO, cuyo delicioso sabor tanto agrada a los niños, en realidad cumple otra misión importantísima: la de beneficiarlos enormemente con los elementos nutritivos y fortificantes, que lo han hecho querido en millones de felices hogares!

KRESTO
Proporciona
VITAMINAS
B₁, B₂ y D
CALCIO, HIERRO y FOSFATOS
PROTEINAS, CARBOHIDRATOS
Y CALORIAS
(en cantidades adecuadas)

Tome
KRESTO
Todos los días

Ya Está Funcionando la Escuela del José de Diego

Nos place informar a los padres de familia que desde el mes de noviembre está funcionando la escuela de este Caserío. Ochenta niños asisten al primer grado que es atendido por la profesora Srta. Gladys Ponce.

só al Hospital Municipal el señor José M. Rodríguez de la vivienda Núm. 81 a sufrir una operación quirúrgica. Hacemos votos por su restablecimiento.

Se encuentra recluida en cama la señorita Lydia Núñez de la vivienda Núm. 119. Esperamos un pronto restablecimiento.

Esta Autoridad Sobre Hogares estaba interesada en conseguir también clases de segundo y tercer grado. Al efecto, comisionó a la distinguida señora Angela Pagán, residente en ese proyecto, para que hiciera un censo de los niños que hay para esos grados. Lamentamos informar que el resultado de ese trabajo fué que solamente tenemos allí 16 niños de segundo grado, 5 de tercero y 3 de cuarto.

Como no se puede completar la matrícula para el presente año, esperamos que en el próximo podamos anunciarles que la escuela trabajará con esos dos grados.

EL CUENTO

Y...Llegaron Los Reyes Magos

—Y ahora, mi niña, a rezar tus oraciones y a la cama prontito para que los Reyes puedan llegar temprano y traerte lo que pides.

—Sí, mamita — dijo Carmen Milagros muy obediente, mientras su mamá le ponía la pijama. —¿Y por dónde van a entrar los Reyes? — añadió la niña con ansiedad.

—Por las rejas de tu ventana, mi amor —sonrió ella con ternura. — El espacio es suficiente para que los Reyes puedan entrar.

—¿Los sentiré, mamita?

—Llegan con gran cautela, reconocen a los niños, les dan un beso y se van después de depositar los regalos.

—Creo que los camellos se quedarán con hambre. Les puse poca yerba en la caja — insistió preocupada Carmen Milagros.

—Está bien, así, hijita. No olvides que en Puerto Rico hay muchas niñas como tú y que todas les ponen yerba.

Carmen Milagros quedó conforme con la respuesta. Se arrodilló junto a su camita, hizo la señal de la cruz, unió sus manos, inclinó los ojitos hacia el cuadro de Jesús y murmuró una oración:

—Papá Dios, protege a los Reyes Magos para que me traigan un nene que abra y cierre los ojos como yo, y que tome mucha leche. También te pido que alivies el dolor a mami para que mañana esté buena. Amen.

Se incorporó, saltó hacia su mamá abrazándola y besándola con emoción. Luego se metió en la cama y cerró los ojos fuertemente. Quería dormirse pronto para soñar con los Reyes y su compañerito de juegos.

La madre, con ternura inefable, arropaba y acomodaba a la niña, mientras le decía:

Duérmete, mi hijita,
duérmete, mi amor,
para que los Reyes
oigan tu oración.
Sueña con ellos
y trata de dormir
que a los angelitos
Dios los ha de oír.

Carmen Rosa la contempló largo rato con orgullo de madre. Después salió de la alcoba. Su rostro se había transformado por una honda preocupación.

—¿Ocurre algo, Carmen? — le preguntó su esposo, besándola cariñosamente. Acababa de llegar de su trabajo.

—Lo de siempre. Carmen Milagros insiste en pedirle a los

Reyes un nene para jugar con él y cuidarlo mucho. Imagínate que no lo traigan esta noche o que por equivocación nos dejen una nena.

—Con el favor de Dios traerán esta noche un pene. Vamos a pedirlo con fervor. Los Reyes verán que no sólo nuestra hija lo desea ardientemente, sino que nosotros también lo estamos esperando.

Más tarde se retiraron a des-

cansar con la esperanza de que los Reyes colmaran sus anhelos.

A eso de la medianoche todo era ir y venir en el hogar de Carmen Milagros. Parecía que al fin se iban a lograr los deseos de todos.

Mientras tanto, la niña, transportada en alas de la fantasía, soñaba con lo que en esos mismos momentos se hacía realidad. En sus sueños veía a los



Reyes depositando a los pies de su cama al compañerito de sus ilusiones. Cuando se incorporó para verlo, le pareció un silbato. Temerosa de asustarlo, se recostó de nuevo y se quedó profundamente dormida.

En la madrugada del 6 de enero cuando la niña despertó, se encontró rodeada de regalos: libros de cuentos, un piano, una bola, una piñoneta y una muñeca rubia que parecía un querubín. La siguió en seguida.

—¡Abre y cierra los ojos! ¿Y también boca! ¿Qué linda es! ¿Tomará bibe?

Pero aún la niña miraba extrañada por todos lados como buscando algo.

La puerta se abrió y Carmen Milagros dijo boca de alegría: —¡Papi, papi! ¡Mira qué bonitos han sido los Reyes magos! Pero parece que no pudieron traerme el nene.

El padre, tan contento como su hija, la cogió al hombro y le dijo:

—Vamos a ver lo que te trajeron en nuestra alcoba.

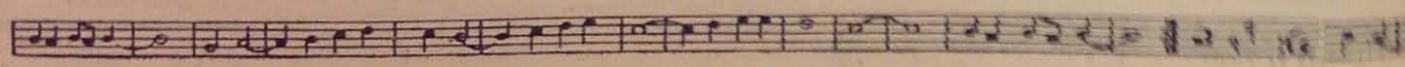
Al llegar a la habitación...

—¡Oh mamá, ¿es muy bonito?

—¡Terceramente muy bonito!

El amor y la felicidad aumentaban en aquel hogar con el regalo de inestimable valor que había llegado en la noche de la Epifanía y...

Por señas de estrellas Milagrosas van Los tres Reyes Magos de tierras de Oriente Regalados...



Desde San Germán

Actividades Sociales del Club Juvenil "Las Lomas"

Por Ramonita López,
Corresponsal

Con el propósito de reorganizar de nuevo nuestro Club Juvenil Las Lomas se celebró recientemente una amena reunión en el Centro Comunal "Las Lomas". Estaba con nosotros nuestro compañero Mr. Fonseca. El Club quedó organizado en la siguiente forma:

Pres. Víctor García; Vicepresidente, Juan H. Rodríguez; Sec., M. Cruz, Tesorero, Cornelio Arbino y vocales: Luchy Zapata, Gladys García, Ada N. Rosado, Ramonita López, Consejero, Sr. Reinal Rodríguez R., Administrador del Caserío Las Lomas.

Sobre el Programa De Vacunación BCG En las Escuelas

Durante el presente curso escolar el Departamento de Salud de Puerto Rico, en cooperación con el Servicio de Salud Pública Federal, continuará el Programa de Vacunación con BCG para:

1. Niños matriculados en las escuelas públicas y privadas que no participaron el año pasado y que deseen hacerlo en el presente año escolar.

2. Niños de 6 a 18 años de edad que no están en la escuela y que viven cerca de escuelas donde todavía no se ha vacunado con BCG. Estos deberán ir a la escuela más cercana a su casa, cuando se lleve a cabo la vacunación en la vecindad donde residen.

3. Niños menores de 6 años que viven en municipios donde el Programa de Vacunación con BCG no se llevó a cabo durante el verano.

La Vacuna BCG no hace daño y tampoco produce malestar ni fiebre. La misma se ha estado usando hace 29 años. Niños malnutridos, que generalmente tienen menos resistencia a la tuberculosis, pueden y deben participar en el Programa. En la literatura médica no se ha informado un solo caso de tuberculosis como resultado de la vacuna BCG.

Hasta el presente 27,965 niños han sido vacunados con BCG en Puerto Rico. Durante el curso escolar pasado se vacunaron 19,224 niños de escuelas públicas y privadas, y durante el verano se vacunaron 8,041 niños menores de seis años.

Fechas y sitios de vacunación para el presente curso escolar se anunciarán a través de los maestros, y por medio de la prensa y la radio.

Departamento de Salud
Negociado de Tuberculosis
Sección BCG

También fijamos un día especial para las reuniones (viernes a las 7:30 en el Centro Comunal).

Programa del día 9 de Noviembre

El día 9 de Nov. y a las 7:30 P. M. tuvimos un corto programa para obsequiar y darle la bienvenida a la Srta. Elena Marrero, Directora Social de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico.

Programa

La Loca de Becheló — Poesía por Gladys García; Quién Será — Por Luchy Zapata; Las Naciones Unidas — canción por la niñita Cuca.

Imprescindiblemente — Canción por Gladys García.

Borinquen por la niñita Celita Vélez. Post Umbra — Poesía por Gladys García. La Feria de las Flores — Poesía cómica por Jonatán, inquilino del Caserío, además obsequió a la señorita Marrero con varias imitaciones.

El señor Felipe Vélez Cancel inquilino del Caserío dió un buen discurso, habló acerca de las viviendas, de la educación y de otras cosas más, además de dar las impresiones que ha tenido ahora en su nueva vivienda.

La Srta. Marrero nos alentó con sus frases de encomio para con los artistas principantes que tomaron parte en el programa social de la noche. Y elogió mucho nuestro Caserío. Estas visitas se hacen necesarias más a menudo y esperamos que la Srta. Marrero o una de sus muchachas nos visiten con más frecuencia para que nos den entusiasmo para organizar estos programas, que redundan en beneficio del Caserío. Hubo una asistencia sobresaliente de inquilinos, asistieron más de cien personas para oír hablar a la señorita Marrero. El acto se cerró a las 9:00 de la noche.

Baile a Beneficio de los Niños del Caserío

Con el propósito de recaudar fondos para hacerle regalos a los niños del Caserío Las Lomas dió un regio baile en los amplios salones del Centro Comunal con el conjunto orquestal Primavera. Tuvimos un éxito extraordinario, pues se obtuvieron cerca de cuarenta dólares libres. En la cantina se vendieron refrescos, sandwiches, chiclets y cigarrillos.

También tendremos una jarana baile para recaudar más fondos para el día de Reyes obsequiar a nuestros muchachos con un ameno bailecito infantil y varios regalos en nombre del Club Juvenil Las Lomas. Además obsequiar a los inquilinos del Caserío para las Navidades con un programa recreativo y varios obsequios, el bailecito se llevará a cabo el día 3 de enero a las 8:00 de la noche. Quedan todos invitados.

Corresponsal de "EL CASERIO" en "La Cerámica"

El joven José Luis Calderón, ha sido nombrado corresponsal del Caserío Cerámica de Isla Verde. Nació este joven en Santurce, en el 1932 y vivía en Isla Verde.

Vino a vivir al Caserío Cerámica, donde se dedica al comercio y participa como alumno de las clases nocturnas que tan hábilmente conduce en el Centro Comunal el profesor y amigo señor Paris. El joven Calderón, toma parte activa en los viernes sociales y es muy entusiasta de los deportes. Su "team" favorito es el Santurce.

José Luis tiene mucho interés en ayudar a la comunidad como lo hace el ciudadano conocedor de sus deberes.

Estamos seguros que el joven Calderón llenará bien su papel de Corresponsal y por su responsabilidad será ciudadano modelo de la Cerámica.

Inauguran Escuelita Maternal en Caserío "Severo Quiñones"

El lunes 4 del presente mes se inauguró la escuelita maternal del Caserío José Severo Quiñones de Carolina. Asistieron a ese simpático acto el Sr. Federico Cordero, alcalde, el Sr. Pablo García, Superintendente de Escuelas, Sr. Andrés López Antongiorgi, Srtas. Elena Marrero y Ana Rita Fernández de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico. Sr. Oscar Colón y el Lic. Liceaga, juez municipal de Carolina. Esta escuelita está funcio-

De Isabela

Campaña de Limpieza en Caserío 'Corchado Juarbe'

Por Margarita Santiago Núñez,
Corresponsal

Desde el día 16 de noviembre se esta llevando a cabo una campaña general de limpieza y al efecto la Autoridad esta supliendo pintura a los inquilinos para que pinten sus viviendas por el interior y la Administración esta pintando las mismas por el exterior.

Entre la juventud de este caserío tenemos cuatro jóvenes que han ingresado en el Ejército, ellos son: Orestes Padín, de la vivienda 161, quien está actualmente en los campos de acción en Corea. Deseamos a este joven que la suerte le acompañe, y que tenga un pronto retorno a su hogar junto a su atribulada familia. Los demás jóvenes son: Miguel A. Rosado, Reinaldo Padín, y René Grafals, de las viviendas 143-70 — y 14 respectivamente. Exito le deseamos a todos estos compañeros.

Con el fin de recaudar fondos pro-juguetes para los niños pobres, la secretaria del Comité y varios miembros del Club Juvenil, han estado muy activos en la campaña, formando bailes que se han efectuado en

nando debido a la valiosa ayuda que ha prestado el Sr. F. Cordero y el Sr. Oscar Colón, Administrador de ese proyecto. Asisten a ella 42 ninitos de ese proyecto.

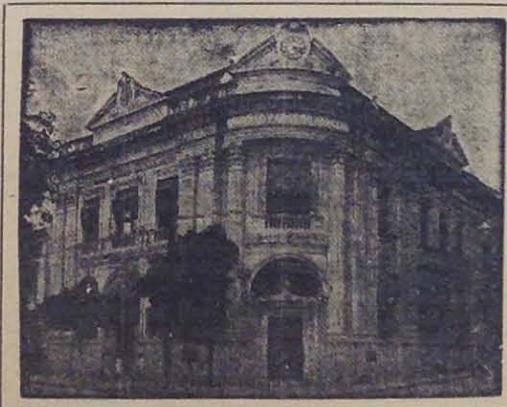
el Centro Comunal; además tienen una rifa de Noche Buena, la que esperamos sea un éxito. Hay que aplaudir el interés y el amor hacia estas actividades de la señora Esperanza Román de Cancel, residente en la vivienda 123, quien es la antes citada secretaria.

Gran parte del éxito obtenido hasta ahora en la organización de rifas y bailes podemos agradecerla a la eficiente labor y ayuda que nos ha brindado la señorita Carmen Lafontaine del "Staff" de empleados de esta Autoridad Sobre Hogares. Estimamos en lo que valen los consejos de la señorita Lafontaine, y bien quisiéramos tenerla siempre... junto a nosotros.

En el transcurso del mes, hemos tenido varias visitas agradables de la Autoridad; entre ellas, la Srta. Elena Marrero, a quien nos place saludar y deseársela muchas felicidades así como a los demás visitantes; el señor Janer, el señor Aparicio, el señor Domenech, el señor Alicea y otros más.

Mucho nos placerá la visita del Ejecutivo Interino de la Autoridad, señor Emilio Serra, a quien saludamos desde esta columna.

Gratas y muy felices Navidades desea esta corresponsal a nuestro Administrador, Sr. Miguel A. Cortés, a toda la empleomanía de la Autoridad, así como a todos los inquilinos residentes en todos los Caseríos. Que sean muy felices.



BANCO CREDITO Y AHORRO PONCEÑO

Miembro Federal Deposit Insurance Corporation

Para la seguridad del Futuro, una cuenta de ahorros
en el BANCO CREDITO Y AHORRO PONCEÑO.

EL MANDARIN



(Continuación)

Una mañana Camilloff entró en la cancillería, donde yo fumaba amigablemente una pipa en compañía de Mariskoff y tirando su enorme sable sobre el canapé, nos contó, radiante de alegría, las noticias que le había dado el penetrante príncipe Tong. Descubrióse al fin que un opulente Mandarín, llamado Ti—Chin—Fú, vivía en otro tiempo cerca de los confines de la Mongolia, en la villa de Tien—Hó. Había muerto súbitamente; y su descendencia residía aún en la miseria en una choza vil.

Este descubrimiento ciertamente, no fué debido a la burocracia imperial; lo hizo un astrólogo del templo de Faguas, que durante veinte noches ojeó en el cielo el luminoso archivo de los astros.

—¡Teodoro, ese Mandarín es un hombre! —exclamó Camilloff.

Y Mariskoff repitió, sacudiendo la ceniza de la pipa:

—¡Ese hombre! —murmuró sobriamente.

—¡Era tal vez "mi hombre" sí! Mas no me seducía a buscar su familia, en la monotonía de una caravana, por aquellos desolados rincones de la China. Además, desde mi llegada a Pekín, no había vuelto a ver la sombra odiosa de Ti—Chin—Fú y su cometa en forma de papagayo.

Mi conciencia reposaba como una paloma adormecida. Por lo visto, el esfuerzo supremo de voluntad que tuve que hacer para abandonar las dulzuras del "boulevard" y de Lotero, y surcar los mares hasta el Celeste Imperio, parecían a la Eterna Equidad una explicación suficiente y una peregrinación reparadora. Y Ti—Chin—Fú, ya apaciguado, regresaría con su papagayo a la sempiterna inmovilidad.

—¿Para qué ir a Tien—Hó? ¿Por qué no quedarme allí en aquel amable Pekín, comiéndome en almibar, abandonándome a la somnolencia amorosa del "Reposo discreto" y yendo por las tardes azules a dar mi paseo del brazo del buen mariskoff por las terrazas de jaspe de la Purificación o bajo los cedros del Templo de Cielo?

El celoso Camilloff, con el lápiz en la mano, marcó en el mapa un itinerario hacia Tien—Hó. Mostróme en desagradable entrelazamiento, sobras de montes, líneas tortuosas de ríos, dibujos ondulados de lagunas.

—¡Aquí está! Suba usted hasta Ni—ku—hé, en la margen del Pei—Hó. Desde allí, en un sampán, va a My—yun. Buena ciudad! Hay en ella una Buda vivo. Desde allí, a caballo, sigue hasta la fortaleza de Chéhia. Pasa la gran muralla. ¡Famoso espectáculo! Descansa en el fuerte de Ku—pi—hó. ¡Allí puede cazar gacelas!... ¡Soberbias gacelas!... Y en dos días de camino llega a Tien—Hó. Brillante itinerario. ¿Cuándo quiere partir? ¿Mañana?

—Mañana —murmuré tristemente.

—¡Pobre generala! Aquella noche, mientras Mariskoff, en el fondo de las salas, jugaba con tres oficiales de la embajada su "whist" sacramental y Camilloff, reclinado en el sofá con los brazos cruzados, solemne como en una poltrana del Congreso de Viena, dormía con la boca abierta, ella se sentó al piano. Yo, a su lado, en la actitud legendaria de un infante de Lara, desesperado por la fatalidad, me retorció lugubremente el bigote. Y la dulce criatura, entre dos gemidos del teclado, de una sonata renitente, cantó volviendo hacia mí sus ojos brillantes y húmedos:

L'oiseau s'envole.
Lá-bas, lá-bas!
L'oiseau s'envole...
Ne revient pas...

—¡El ave ha de volver al nido! —musité yo enternecido. Y, afanándome por esconder una lágrima, salí murmurando furiosamente:

—¡Canalla de Ti—Chin—Fú! ¿Por tu causa! ¡Viejo mandarin!

Al día siguiente salí para Tien—Hó, acompañado de Sa—Tó, el respetuoso intérprete, una larga fila de carretas dos cosacos y todo un pueblo de koolies.

Al dejar la muralla de la ciudad tártara, seguimos mucho tiempo caminando entre las cercas de los jardines sagrados que rodean el templo de Confucio.

Era el fin de otoño; ya las ojas estaban amarillas; una dulzura suave erraba en el aire.

De los kioscos santos salía un susurro de cánticos monótonos y tristes. Por las terrazas, enormes serpientes, veidas como dioses, se iban

arrastrando, ya entorpecidas por el frío. Y aquí y allá al pasar, encontrábase budistas decrépitos, secos como pergaminos en el suelo bajo los sicomoros, inmóviles como ídolos, contemplándose incesantemente el ombligo en espera de la perfección del Nirvana.

Y yo iba pensando con una tristeza tan pálida como aquel cielo asiático de Octubre, en dos lágrimas redonditas que al partir vi brillar en los ojos negros de la generala.

La tarde declinaba y el sol descendía bermejo como un escudo de metal candente cuando llegamos a Tien—Hó.

Por Eca de Queiroz

mando vida sobrenatural y grotesca.

Antes de que oscureciese, fui acompañado de Sa—Tó a contemplar la ciudad, mas pronto tuve que irgresar sofocado por el hedor repugnante que exhalaban las viviendas. Todo se me antojó negro: las chozas, el suelo cenagoso, los canes hambrientos y el populacho abyecto. Regresé a mi albergue, donde arrieros mongoles y criaturas piojosas me miraban con asombro.

—¡Tiene vuestra merced razón. Es mala ralea. Mas no hay peligro; yo maté, antes de partir, un gallo negro, y la diosa

sobre el lecho, envuelto en mis pieles, hice la señal de la cruz y me dormí pensando en los brazos blancos de la generala y en sus ojos verdes de sirena.

Sería la media noche cuando me despertó un rumor lento y sordo que envolvía la barraca, como un fuerte viento en una arboleda o una mar gruesa batiendo un paredón. Por la galería abierta, la luna entraba en el cuarto, una luna triste de otoño asiático, dando a los dragones colgados del techo formas y semejanzas químéricas.

Me levanté, ya nervioso, cuando una silueta alta e inquietante, apareció a la claridad de la luna.

—¡Soy yo, señor! —murmuró la voz despavorida de Sa—Tó.

Y luego, agachándose a mis pies, me contó en un flujo de palabras roncadas su aflicción; mientras yo dormía se esparció por la ciudad el rumor de que un extranjero, el "Diablo extranjero" había llegado con bagajes cargados de tesoros. Ya, desde el comienzo de la noche, él había entrevistado rostros ansiosos, de ojos voraces, rondando la barraca, como chales impacientes... Y ordenó a los koolies que atrinchearan la puerta con los carros de los bagajes, formados en semicírculo a la manera tártara.

Mas, poco a poco, el tumulto fué creciendo... Ahora acababa de espiar por un postigo, y todo el populacho de Tien—Hó rondaba en torno de la hospedería... La diosa Kaonine no se había satisfecho con la sangre del gallo negro! Además, él recordaba haber visto en la puerta de una pagoda una cabra negra andando hacia atrás. ¡La noche sería terrorífica! Y su pobre mujer, el hueso de su hueso, que estaba tan lejos allá en Pekín!

—¿Y ahora, Sa—Tó? —le pregunté.

—Ahora... ¡Vuestra señoría!... Ahora...

Callóse, y su figura temblaba, agazapándose como un perro al que se amenaza con el látigo.

Entonces yo abandoné al cobarde y me adelanté hacia la galería. Abajo, el muro fronterizo, proyectaba una sombra fatídica. Allí se apiñaba una turba negra.

A veces, una figura, rastreando, se adelantaba en el espacio iluminado; espiaba, forcejeaba en las carretas, y al sentir la luz de la luna sobre su cara, retrocedía rápidamente, fundiéndose en la oscuridad; y como el techo del cobertizo era bajo, brillaba un momento algún hierro de lanza inclinado.

—¿Qué queréis, canallas? —rugí en portugués.

A esta voz extranjera, un gruñido salió de las tinieblas; inmediatamente una piedra cayó a mi lado, agujerando el papel encerado de la celosía; después, una flecha pasó silbando cerca de mí, clavándose en un listón.

(Pasa a la página 15)



—Llamábase Wladimira, y parecía una litografía polaca de una dama galante de Versailles...

Las negras murallas de la ciudad se alzan al Sur, al pie de un torrente que ruge entre rocas. En la parte de Oriente, la planicie livida y polvorienta se extiende hasta un grupo oscuro de colonias donde blanquea el amplio edificio de una Misión católica; y más allá, hacia el extremo norte, se elevan las eternas montañas de la Mongolia, suspensas en el aire como nubes.

Nos alojamos en una fétida barraca titulada: "Hospedería de la Consolación Terrestre". Me fué reservado el cuarto noble, el principal, que se abría sobre una galería formada por estacas. Estaba ornado de dragones de papel recortado, sujetos por cordeles de los travesaños del techo. Al menor soplo de la brisa, aquella legión de monstruos fabulosos oscila cadenciosamente con un rumor seco de hojarasca, como to-

Kaonine debe estar contenta. Podéis dormir al abrigo de los malos espíritus. ¿Quiere vuestra merced el té?

—Tráelo, Sa—Tó.

Después de bebernos una taza, conversamos largamente sobre el vasto plan; a la mañana siguiente llevaría la dicha y la tranquilidad a la triste choza de la viuda de Ti—Chin—Fú, anunciándole los millones que le regalaba, millones ya depositados en Pekín. Después, de acuerdo con el mandarín Gobernador, haríamos una cuantiosa distribución de arroz al pueblo, y por la noche habría danzas e iluminaciones, como una solemnidad pública.

—¿Qué te parece, Sa—Tó?

—En los labios de vuestra merced habita la sabiduría de Confucio... ¡Va a ser un hermoso espectáculo!

Como venía cansado, pronto comencé a bostezar; me tendí

Desde Arecibo

Sra. Muñoz Marín Asiste Inauguración Centro de Costura del Caserío Susoni

El miércoles 6 de los corrientes se llevó a efecto la Inauguración del quinto Centro de Costura que se establece en los caseríos de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico. Los otros centros están localizados en los caseríos San José y Sicaído de Río Piedras, Antonio Roig de Humacao y José Severo Quiñones de Carolina.

La Sra. Inés Mendoza de Muñoz Marín, que ha asistido a los actos de inauguración de los caseríos mencionados anteriormente, tomó parte destacada en el programa de Inauguración del Caserío Dr. F. Susoni. En una forma sencilla y amena habló a las inquilinas sobre las ventajas que le ofrece a una ama de casa el Centro de Costura.

También tomaron parte en el programa el Hon. Dario Goitia, Alcalde; Don Basilio del Pilar, presidente del Club de Leones, quien hizo entrega de una máquina que dicho grupo donó al Centro de Costura; la Sra. Rondinelli; el Sr. Miguel Domenech, administrador de ese caserío; la Sra. Plácida Rivas, di-



INES M. DE MUÑOZ MARIN

rectora y maestra de costura de dicho centro; Sra. Girau y el conjunto musical "Jibaros Alegres" que dirige el Sr. Pablo L. Santiago.

Debido a que en este caserío están las inquilinas trabajando desde el mes de octubre, fué posible empezar el acto con una exhibición de ropa hecha por ellas y del equipo que tiene el

Centro. También dieron una demostración usando patrones para cortar trajes y cosiendo prendas de vestir en las máquinas.

Entre los presentes se hallaban las Sras. Pepita R. de Berrios Berdecia, Juanita Rodríguez Mundo, Sras. Rosa y Reyes, Maestras del Caserío; Srta. Alicia Pérez, Sres. Carlos Olivella y Nieves Díaz del Servicio de Extensión Agrícola, Capitán P. Rivera Cabrera, Don Juan E. Vigulé, Sra. Carmen La Fontaine, trabajadora social Sr. Miguel Domenech, Administrador y organizadores de este programa. También estuvo presente la Srta. Elena Marrero, Directora Social de la Autoridad Sobre Hogares de P. R.

La autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico expresa su agradecimiento a la Sra. Muñoz Marín, al Sr. Goitia, Alcalde, al Club de Leones de Arecibo, a los empleados del Servicio de Extensión Agrícola y a todas aquellas personas que cooperaron para establecer este Centro de Costura.

Celebran Fiestas en el Caserío Córdova Dávila

CELEBRACION DE LAS NAVIDADES

En el Caserío "Félix Córdova Dávila" de Manatí, las Navidades se están celebrando con gran acierto y espíritu de religiosidad entre los inquilinos.

El día de Noche Buena en casi todas las viviendas ese día había baile.

PARRANDA NAVIDESA

La maestra Esperanza Zorrilla que está a cargo de los niños de primero y tercer grado que asisten a la escuela del Caserío celebraron con animación una parranda navideña hasta la escuela del barrio Coto Norte de este pueblo. Allí los niños recitaron poesías y cantaron canciones de Navidad. Los maestros de aquella escuela obsequiaron a los niños con golosinas.

También en esta parranda asistieron muchos padres de los niños.

CONCURSO DE JARDINES

Los inquilinos del Caserío están ansiosos de que llegue el Día de Reyes para saber quienes fueron los que ganaron los premios de los jardines.

El jurado estuvo compuesto de los siguientes señores: Sr. Miguel A. Díaz, Horticultor y Especialista en Embellecimiento de Extensión Agrícola, Sr. José A. Alcalá; Agente de Extensión Agrícola y la Srta. Rosita Ostolaza; Agente Demostradora del Hogar.

El Sr. Rafael Sánchez Administrador del Caserío acompañó al jurado a visitar las viviendas que estaban inscritas para el concurso.

AGASAJO

Una fiestecita se celebró en la vivienda No. 106 de los esposos don José D. Guadalupe y Sra. Josefina Vanga de Guadalupe.

La fiestecita era como homenaje a su hija la Srta. Josefina por haberse graduado con notas sobresalientes del curso Comercial especializada en secretarial en el Instituto Comercial de P. R. en Río Piedras.

Asistieron al acto un gran número de compañeros de la agasajada quienes pasaron largas horas en compañía, charlando y gozando a la vez que bailaban algunas piezas musicales.

NACIMIENTO

Reciben parabienes por el nacimiento de su segundo heredero los esposos Antonio Clas y Pepita García de Clas de la vivienda No. 32.

En la vivienda No. 188, la cigüeña obsequió a los esposos Cristóbal Robles y Josefina Miranda con un precioso niño



Srta. Josefina Guadalupe de la vivienda No. 106 del Caserío "Félix Córdova Dávila" de Manatí, se graduó en el Instituto Comercial de P. R. en Río Piedras del curso Comercial especializada en secretarial con notas sobresalientes.

que responderá al nombre de Enoc.

Están de pláceme los esposos Antonia Rivera y Alejo Serrano de la vivienda No. 132 con la llegada de su sexto hijo que se llamará Héctor Manuel.

REGRESO

De su viaje de placer por Estados Unidos ha regresado a su hogar en la vivienda No. 89 el Sr. Telesforo Torres.

ENFERMA

Se encuentra convaleciendo de un quebranto de salud la estimada Sra. Herminia Herrán Vda. Núñez. Doña Herminia ha recibido las visitas de sus numerosas amistades que se interesan por su salud.

LUCTUOSAS

Tras varios días de enfermedad falleció la Srta. Carmín Gómez, hija de la Sra. Juana Gómez Vda. de Gómez de la vivienda No. 92.

Gran pena embarga a los esposos Sr. Julio Robles y Dolores Campos de la vivienda No. 141 con la muerte inesperada de su hijita Carmen Gloria de cuatro años de edad.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

El niño Víctor Infante de la vivienda No. 88 fué arrollado por un automóvil en la noche del 28 de diciembre. Fué recluido inmediatamente en el Hospital Municipal.

La Presentación Personal

(Para el Curso Ciudadanía Vocacional)

Lo más valioso en una persona es su carácter y personalidad, pero no podemos apreciar estas cualidades en un individuo sin mantener con éste relaciones de larga duración. Es un hecho positivo que el éxito de las relaciones sociales entre personas dependen, mayormente, de la primera impresión que su apariencia personal produce en los demás. Hay diversos factores que contribuyen a labrarnos una impresión favorable en los que nos rodean, siendo uno de éstos, la forma adecuada de vestir.

El vestir bien produce en usted una sensación de seguridad y aplomo personal. Nos sentimos con mayor tranquilidad y confianza cuando sabemos que estamos bien presentados. Se debe señalar el hecho de que el traje a usarse depende de la ocasión. Hay trajes apropiados para cada tipo de trabajo, para cada oportunidad y para cada hora del día, pero en todo momento merece especial recomendación que debemos conservarnos limpios y correctamente vestidos. Una chaqueta grisenta, un cuello sucio y una corbata manchada producen siempre una impresión desfavorable.

No constituye extravagancia el comprar ropa de buena calidad ya que la poca inversión en ropa barata, a la larga, no resulta económica. Al seleccionar las telas de debe tomar en consideración que éstas sean lo más durables posible tanto en la calidad como en el color. También hemos de recordar

que el traje esté en armonía, tanto en el color como en la línea, con la persona que ha de usarlo. Hay colores que acentúan o contrastan el color de la tez y de los ojos y, por lo tanto, pueden resultar favorables o desfavorables a la persona. Las telas a cuadros hacen parecer más voluminoso el cuerpo de la persona gruesa; las telas a rayas verticales hacen más alta y delgada a la persona.

El hombre bien vestido usa el traje correcto acompañado de la camisa, corbata, calzado y otros accesorios personales que produzcan un conjunto armonioso y atractivo. Antes que procurar estar siempre al día con la moda, es preferible el ser, un tanto, conservador en el vestir.

A la par que el vestir merece adecuada consideración, hemos de reconocer la especial importancia y esmero que hemos de conceder a la limpieza personal. No todos pueden hacer alarde de una cara bella, un cabello lustroso o un cuerpo atlético, pero todos podemos y debemos conservar nuestro cuerpo limpio, nuestra cara atractiva y nuestro cabello bien peinado.

El baño diario es imprescindible. El cuidado de las uñas, las orejas y los dientes también debe atenderse diariamente. El descuidar el aseo de la dentadura ocasiona un aliento desagradable. Esto nos expone a perder nuestras amistades y a ser rechazados aún por los familiares. El mantenerse en salud y sentirse con vigor y energía contribuye considerable-

(Pasa a la página 15)

Varios Conciertos En Caseríos Por La Banda De Carolina

Por cortesía de Don Federico Cordero, dinámico y hábil alcalde de Carolina, la orquesta Municipal que dirige el profesor Fortunado Vizcarrondo, tocarán una serie de conciertos Navidños en los siguientes caseríos:

José Severo Quiñones, diciembre 11 de 8:00 a 10:00 p. m.

Dr. Rafael López Sicardó, diciembre 16 de 8:00 a 10:00 p. m.

San José, diciembre 18 de 8:00 a 10:00 p. m.

Isla Verde, diciembre 21 de 8:00 a 10:00 a. m.

La Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico, expresa su agradecimiento al Sr. Cordero por esta cooperación que ha sido muy apreciada por los inquilinos.

Campaña de Limpieza En Caserío "Esteves"

(Por Fulgencio Landing Díaz)

Aguailla — Desde los últimos días del mes de octubre del 1950, se iniciaron en este caserío una campaña de limpieza y embellecimiento general.

La apariencia del caserío en general ha cambiado considerablemente ya, que todas las viviendas fueron pintadas; la liga de pelota fué acondicionada debidamente; se adornó el centro Comunal, en este salón se puso un árbol de navidad resplandeciente y se limpiaron los alrededores del caserío.

EL CASERIO

Vocero del Inquilino

(Se Publica Mensualmente)

Editora: Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico

SUSCRIPCIONES: La suscripción para los inquilinos es de diez centavos anuales. Número suelto un centavo. Para personas particulares cinco centavos número suelto y 60 centavos anuales.

CUERPO DE REDACCION

Elena Marrero Asistente Directora
Miguel A. Soto Director Artístico
Ceferino Graulau Administrador
J. P. Dicups Redactor Deportivo

Notas Editoriales

-1951-

Un Signo de Interrogación

"Deseo a ustedes en el nuevo año todo género de calamidades". Así empezó uno de sus originales Paliques, escrito con motivo de la llegada de un nuevo año, nuestro muy humano humorista Nemesio R. Canales.

El personalísimo escritor, que vivía entonces en la tranquila y patriarcal ciudad de Ponce, se desesperaba ante el sosiego de la vida puertorriqueña de esa época. Creía él que hacía falta a sus compatriotas, cuya existencia se deslizaba con anodina apacibilidad, algunas calamidades que pusieran colorido e inquietud en la monotonía de su cotidianismo.

Si viviese el autor de Paliques, no expresaría tal deseo a sus lectores en vísperas de la llegada del 1951. Porque la vida de nuestro país ha revestido, en el curso del 1950, trágicos contornos y ha abundado en calamidades de toda índole.

Un considerable aumento registraron este año los hechos de sangre. Hubo accidentes aéreos en que perdieron la vida numerosos puertorriqueños. Por las carreteras de Puerto Rico corrió la muerte en velocísimos automóviles. Y como culminación de la roja ola, nuestro país vivió una semana de gran zozobra al ocurrir la más sangrienta revuelta de toda su historia.

La situación internacional ha afectado hondamente la vida de nuestra isla. Durante los pasados meses numerosas familias han estado viviendo días de intensa preocupación con motivo de la guerra en Corea donde ya han ofrendado sus vidas valerosos soldados borinqueños en aras de los ideales de democracia y libertad que inspira a las Naciones Unidas.

Mientras se espera el nuevo año, todos se preguntan: ¿Qué traerá el 1951? ¿Traerá la paz? ¿Traerá una tercera guerra mundial?

Como carecemos del don de la profecía a lo Wells, no podemos contestar con certeza estas preguntas.

Sólo sabemos que vivimos un momento en que la vida que transcurría cuando nuestro Canales escribió el aludido Palique nos parece ahora la de la Arcadia que describen los poetas como mansión de la inocencia y la felicidad.

Por eso, deseamos que este 1951 traiga sabiduría al genero humano. Sabiduría. Para que se establezca verdadera paz. Para que los hombres dejen de ser, como dijo el poeta, "sombras que huyen a espaldas de la luz".

(Reproducido de ALMA LATINA)

Prevención

La Cartilla De La Malaria

¿Qué es la malaria? Una enfermedad principalmente caracterizada por escalofríos y fiebres intermitentes; muy común en los países cálidos y húmedos.

¿Qué es fiebre intermitente? Una fiebre que aparece y desaparece regularmente y alternando periodos febriles con periodos sin fiebre.

¿Qué otros nombres se le dan a la malaria? Calenturas de frío, paludismo, fiebres palúdicas, fiebres remitentes, fiebres intermitentes, terciana, cuartana, y pernicioso.

¿Existe esta enfermedad en Puerto Rico? Sí, en todo Puerto Rico y especialmente en la costa.

¿Cuál es la causa de la malaria? La presencia de ciertos organismos muy pequeños, o microbios, en la sangre de las personas que padecen de esta enfermedad.

¿Qué es un organismo? Algo que vive y se reproduce. Puede ser planta o animal.

¿Es planta o es animal el Organismo que causa la Malaria? Es un animal y se conoce como un parásito de la sangre.

¿Qué se entiende por un parásito? Un parásito es un animal o una planta que vive a expensas de otro organismo. Ejemplos: la unicelular, el piojo, etc. Los parásitos de la malaria viven en la sangre de las personas afectadas por la enfermedad y se alimentan de los corpúsculos o glóbulos rojos que contiene la sangre.

¿Cómo se sabe que estos parásitos se encuentran en la sangre de los enfermos de malaria? Porque pueden verse bajo el microscopio en los corpúsculos rojos de la sangre de los enfermos de malaria.

¿Qué son corpúsculos rojos? Son cuerpos pequenísimos, de forma ovalada, que flotan en la sangre. A estos cuerpos debe la sangre su color rojo y sin ellos no es posible vivir.

¿Cómo es que los parásitos de la malaria llegan a la sangre de las personas? De una sola manera: por la picada de cierta clase de mosquitos.

¿Trasmiten la malaria todas las clases de mosquitos? No. Solamente la trasmiten los mosquitos conocidos con el nombre de anofeles.

¿Nacen los mosquitos anofeles infectados con los parásitos de la malaria? No. Los anofeles adquieren los parásitos sólo cuando pican a una persona enferma de malaria.

¿Cómo se propaga la malaria? El anofele al picar a una persona enferma de malaria extrae de ella sangre con parásitos que trasmite, después de un periodo no menor de ocho

(Pase a la página 16)

El Carreño

Reglas de Urbanidad

"La nobleza no está en el nacimiento, sino en el alma. Un elevado sentimiento del honor: un hábito constante de respetar la situación inferior de los demás: una firme y sincera adhesión a la verdad a la delicadeza y a los deberes de la civilidad, manifestada en todos los actos de la vida: he aquí los caracteres esenciales que distinguen al verdadero caballero".

Conde d'Orsay

Llamamos la atención a nuestros inquilinos para que lean esta columna que llamamos Reglas de Urbanidad y las comenten con sus hijos en las reuniones de familia. También recomendamos a los presidentes-recomendamos a los presidentes-clubes de Damas para que incluyan la discusión de estas reglas en los programas de sus actividades. Esta información es muy importante para la educación de nuestros jóvenes, pero muy poco adelantaremos con su lectura, si no se practican esas reglas. Por ese motivo, solicitamos la cooperación de padres de familia y de los líderes de grupos para que sean ellos los que se encarguen de estimular a la juventud en la adquisición de modales correctos y les den también el ejemplo en la práctica de las mismas.

Continuamos hoy publicando la información que empezamos en el número anterior:

PRINCIPIOS GENERALES:

9—Sólo la etiqueta propiamente dicha admite la elevada gravedad en acciones y palabras, bien que siempre acompañada de la gracia y gentileza que son en todos casos el esmate de la educación. En cuanto a las ceremonias que también reclaman las tres primeras secciones, hasta llegar a la plenitud del dominio que deben ejercer en el seno de nuestra propia familia.

10—Si bien la mal entendida confianza destruye, como ya hemos dicho, la estimación y el respeto que deben presidir a todas nuestras relaciones sociales, la falta de una discreta naturalidad puede convertir las ceremonias de la etiqueta, eminentemente conservadoras de estas relaciones, en una ridícula afectación que a su vez destruya la misma armonía que están llamadas a conservar.

11—Nada hay más repugnante que la exageración de la etiqueta, cuando debemos entregarnos a la más cordial efusión de nuestros sentimientos; y como por otra parte esta exageración viene a ser, según ya lo veremos, una regla de conducta para los casos en que nos importa cortar una relación, claro es que no podemos acostumbrarnos a ella, sin alejar también de nosotros a las personas que tienen derecho a nuestra amistad.

12—Pero es tal el atractivo de la cortesanía, y son tantas las conveniencias que de ella resultan a la sociedad que nos

sentimos siempre más dispuestos a tolerar la fatigante conducta del hombre excesivamente ceremonioso, que los desmanes del hombre incivil, y las indiscreciones y desaciertos del que por ignorancia nos fastidia a cada paso con actos de extemporánea y ridícula familiaridad.

13—Grande debe ser nuestro cuidado en limitarnos a usar, en cada uno de los grados de la amistad, de la suma de confianza que racionalmente admite. Con excepción del círculo de la familia en que nacimos y nos hemos formado, todas nuestras relaciones deben comenzar bajo la atmósfera de la más severa etiqueta; para que ésta pueda llegar a convertirse en familiaridad, se necesita el transcurso del tiempo, y la conformidad de caracteres, cualidades e inclinaciones. Todo exceso de confianza es abusivo y propio de almas vulgares, y nada contribuye más eficazmente a relajar y aun a romper los lazos de la amistad, por más que ésta haya nacido y pudiera consolidarse bajo los auspicios de una fuerte y reciproca simpatía.

14—Las leyes de la urbanidad, en cuanto se refieren a la dignidad y decoro personal y a las atenciones que debemos tributar a los demás, rigen en todos los tiempos y en todos los países civilizados de la tierra. Mas aquellas que forman el ceremonial de la etiqueta propiamente dicha, ofrecen gran variedad, según lo que está admitido en cada pueblo para comunicar gravedad y tono a los diversos actos de la vida social. Las primeras, como emanadas directamente de los principios morales, tienen un carácter fundamental e inmutable; las últimas no alteran en nada el deber que tenemos de ser bondadosos y complacientes, y pueden por lo tanto estar, como están en efecto, sujetas a la índole a las inclinaciones y aun a los caprichos de cada pueblo.

15—Sin embargo, a proporción que en los actos de pura etiqueta puede reconocerse un principio de afecto o benevolencia, y que de ellos resulta a la persona con quien se ejercen alguna comunidad o placer, o el ahorro de una molestia cualquiera, estos actos son más universales y admiten menos variedades.

16—La multitud de cumplidos que hacemos a cada paso, aun a las personas de nuestra más íntima confianza, con los cuales no les proporcionamos ninguna ventaja de importancia y de cuya omisión no se les seguiría ninguna incomodidad notable, son otras tantas ceremonias de la etiqueta, usadas entre las personas cultas y civilizadas de todos los países.

(Continuará)

Estas reglas fueron copiadas de el MANUAL DE URBANIDAD de Antonio Carreño.

RINCON POETICO

EL ULTIMO ADIOS

Por: CARMEN G. MAISONET
Caserio "Félix C. Davila"

Te escribo ésta, no para implorar tu amor
Pues ya no soy la de antes, no lo eras
Lo he hecho para despedirme con dolor
Del hombre que fué dueño de mi primera ilusión.

Me voy tal vez, para siempre,
Hacia un país lejano y frío
Me voy con la pena de verte en brazos
de otra en vez de los míos.

Basta ya, no te molesto más,
Con cosas que ya tu has olvidado,
Con cosas que ya jamás
Volverán a renacer, son del pasado.

Hoy sufro yo este cruel desengaño,
Mas el cielo que es muy justo
sabrás hacerte pagar todo el daño
que me hiciste tu a mí, fuiste injusto.

★ ★ ★ ★

ISLA VERDE

Por J. L. Calderón.

Dedicada a Miss Josefina Lugo, Miss Rafaela Cruz
y Miss Ramona González, profesoras de mi niñez.

Isla Verde,
Barrio de ricas palmeras,
De muchachas blancas y trigueñas hechiceras,
De trochas muy concurridas,
Y una frondosa arboleda.
De hombres pródigos y alegres
Que daban la voz de queda,
Cruzando con estoicismo
Las antedichas veredas.

Isla Verde,
Imán de los enamorados
Por sus hermosas praderas.
Inspiración del pintor...
Que tus playas descubriera.
Tus noches, muda testigo...
De mis ratos de quimera,
Guardan de mí un recuerdo
Viejo recuerdo que inspira.

Aguinaldo

★

En la Nochebuena
nace Jesucristo;
los Reyes benditos
con Él se recrean.
Una estrella pura
se los anunció,
que el niño era Dios
y estaba en la tierra.

★

En Belén, Judea,
niño y Dios nació.
Según lo decían
ciertas profecías,
aquél que nació
era un Redentor,
era un Salvador
de todos los hombres.

★

Humilde, en pesebre,
en Belén nació.
Los Magos, que eran
los Sabios de Oriente,
venían diligentes
en pos del Señor,
y por ser mejor,
con ellos traían
oro, incienso y mirra,
para darle honor.

★

Una estrella ardiente
les sirve de guía.
Llegaron un día
al reino de Herodes
a quien preguntaron
si acaso sabía
de las profecías
de aquel niño Dios.

★

El, del Redentor,
nadita sabio;
pero si temía
tuviera el poder
y mandó a matar
en las cercanías
todos los varones
nacidos que había.

★

A José, un ángel
avisó la nueva
y dijole fuera
lejos de Israel.
San José y María
al saber la nueva,
salieron de Judea
el rayar el día.

★

Llevaban por guía
a la misma estrella
que se viera enantes
por dar alegría.

TRISTEZA DE AMOR

Por: Rafael Merced Alicea

No preguntes el motivo de mi mal,
La cruel tristeza que amarga mi existir;
¡Por favor! Ya no me lo preguntes más,
Si tú, mejor que yo, comprendes mi sentir.

Es causa de mi tristeza tu querer,
Es el loco deseo de hacerte mía,
Y tener tus labios de rojo clavel
Tus ojos y tu faz de tersa lozania.

Tu cabello tan lacio es mi desventura,
Tu mirar tan profundo es mi timidez
Y tu diáfana sonrisa... mi tortura.

Rasga esta amargura con tus labios de miel,
Dándote yo amor, tú me darás ternura,
Yo te daré cariño, tú me darás querer.

★ ★ ★ ★

MUJER

Por: JOHN D. (Seudónimo)

Mujer que fuiste en tu honor burlada
Por un hombre sin alma y sin conciencia,
Que mancilló la flor de tu inocencia,
Dejándote más tarde abandonada.

¡Por qué vas compungida y triste,
Es acaso pecado mortal la inexperiencia;
¿Es tu caída delincuencia,
Antes que tú, ninguna otra fué burlada?

Levanta la frente con altivo gesto
Que el cielo tiene separado un puesto,
Para toda mujer que el amor bendijo,
Y si te encontraras con el hombre padre,
Dile con entereza, ¡yo soy madre!
Y tú, criminal, no tienes hijo.

★ ★ ★ ★ !

Srta. Ramonita López,
Corresponsal de El Caserio,
San Germán, P. R.

Muy distinguida señorita:

Es mi deseo íntimo llevar hasta el RINCON POETICO de nuestro periódico El Caserio, el bellissimo poema del puertorriqueño poeta, Gautier Benítez:

DUDA

Cuentas tan pocos abriles
que me pregunto, mi bien,
si habrá en tu cuerpo de niña
un corazón de mujer.
Lo dudo cuando contemplo
tu risueña candidez
y tu infantil alegría;
pero noto un no sé qué
de fijeza en tu mirada,
de voluptuosa embriaguez,
que vuelvo a sentir la duda
de que primero te hablé:
¿si habrá en tu cuerpo de niña
un corazón de mujer?

Que tengas mucho éxito y que la vida te vea sonreír,
son los mejores deseos de

Un sincero colaborador,
Felipe Vélez Cancel



Consejos de Belleza

Los Problemas del Rizado del Cabello

Nada requiere tanto la paciencia femenina como la atención del cabello. Inevitablemente si se quiere lucir una cabeza bien cuidada hay que tener una gran dosis de paciencia.

Para las puntas partidas, por ejemplo, él presenta cinco cau-

tas diferentes: pasarse de tiempo la permanente al hacerse; demasiada pintura; no comer bastantes vegetales crudos, frutas y leche, y malos recortes de pelo.

Muchas veces las puntas partidas impiden al cabello crecer. Las puntas partidas deben cor-

tarse con regularidad hasta hacerlas desaparecer y el cepillo debe usarse frecuentemente para vigorizar las raíces. Los tratamientos de aceite caliente son magníficos. Si es posible tratar su cabello algún tiempo en la casa porque la máquina de secar afecta mucho al pelo. Después de dar el tratamiento de aceite un buen shampoo deja el pelo lleno de vida. Si posible dejar el aceite una noche entera y lavar el cabello al día siguiente.

Las chicas que sufren el pesar de tener un cabello pobre lo cual significa tener muy poco pelo, deben lavarlo con frecuencia para que aparente más abundante, y añadir algunas piezas artificiales o tener siempre adornos en el pelo.

El Cuidado de Las Manos

El cuidado de las manos y de las uñas es tan esencial como el del rostro o de cualquier otra parte del cuerpo. Las manos expresan diversas creaciones del pensamiento y de la sensibilidad. Los músicos, los pintores, los hombres de letras y todo el que trabaja depende de esos miembros eficientes de nuestro cuerpo. Las manos hermosas que admiramos a menudo en una cena o en partido de bridge, no son siempre manos de gente ociosa. Las manos suaves, blancas, bien cuidadas, son tan importantes como el rostro o el cuello, para lograr esa anhelado acercamiento a la perfección femenina.

Es un hecho que las manos pueden volverse realmente fascinantes con la ayuda del masaje y del cuidado. Aunque hayan perdida su lozanía natural con el trabajo pueden ser suavizadas y embellecidas si se les presta la atención que merecen. Las manos necesitan descanso, buena limpieza y masaje para que luzcan atractivas, saludables y delicadas en toda ocasión.

Cuando se resecan, resquebrajan, decoloran y las uñas se quiebran debido a la falta de cuidado, la mujer tiende a re-

presentar más edad de la que tiene. En este sentido son tan indirectas como el cuello, porque no solo revelan los años sino que pueden ofrecer una impresión exagerada sobre la edad de la mujer. Y necesitan atención especial ya que son instrumentos frágiles de trabajo y se hallan a menudo en contacto con agentes destructivos.

A ninguna mujer le agrada que las demás personas vean sus manos en estado de descuido. Lo demuestra su tendencia de achacar la situación de su trabajo o a otras causas. Si esto es así en muchos casos, conviene duplicar las precauciones de rigor. Ninguna mujer que quiera conservar sus manos en buen estado debe permitir que sus obligaciones ordinarias la priven de, por lo menos, usar una buena loción de crema para las manos, y de aplicar todas las noches un poco de aceite de oliva a la cutícula. Las manos necesitan que se las ejercite regularmente. Estire y extienda los dedos, cierre y abra los puños, haga mover la articulación de la muñeca hacia arriba y abajo. Repita cada uno de estos ejercicios unas diez veces y luego afloje los dedos y sacúdolos libremente.

RECETAS DE COCINA

BERENJENAS CON CARNE DE CERDO (Para 4 personas)

Dos libras de carne de cerdo cortadas en pedacitos, 1 berenjena, 3 varillas de apio cortadas en pedacitos de una pulgada, 2 cebollas pequeñas machacadas, 1 cucharadita de pimientón, una pizca de canela, sal y pimienta a gusto.

Se quita la corteza a la berenjena y se hierve a fuego

lento durante quince minutos. Poner la carne de cerdo con la cebolla y un poco de aceite. Colar la berenjena y el apio. Unir todos los ingredientes en una cacerola engrasada. Cocinar a fuego lento en el horno (350 grados F) durante una hora.

Es un plato muy económico y verdaderamente exquisito.

Detalles Domésticos...

Cuando hacemos el planchado en la casa, ocurre a menudo que por mucho cuidado que se tenga, la ropa toma un brillo que la hace lucir vieja y gastada. Hay un medio eficazísimo, práctico y económico, que le hará eliminar el gasto de tintorería. Frote las piezas con un trozo de papa, antes de plancharlas, por la parte que la papa ha sido rebanada, desde luego.

El hule que nos sobra después de tapizar nuestras mesas en la cocina, las tablas de un aparador, etc. se conservará sin que su superficie se dañe en lo más mínimo si se pegan, si antes de que se enrolle se le coloca encima un pliego ancho de papel de cera.

Para hacer que las manchas de hierro desaparezcan como por encanto de la ropa, hay un método casero sumamente sencillo y práctico. Cerciórese que la pieza esté bien limpia y seca, exprima sobre la mancha el zumo de un limón y cúbrala luego con sal de cocina, expóngala al sol por unos minutos, si la mancha no ha desaparecido puede repetir el remedio hasta que la pieza esté totalmente libre de la mancha.

Cuando la estética de un letrero no requiera que sea muy acabada y bella; es decir, cuando necesitamos urgentemente colocar un letrero en un lugar de una fábrica o en la portada

de un finca y no tenemos a mano pintura o brocha, hará el mismo o mejor efecto el betún para calzado aplicado con un hisopo que pueda hacerse con un trozo de madera y un pedazo de tela cualquiera arrollado alrededor del extremo del palo.

Para la conservación de los cubos de estaño, lo mejor es antes de comenzar a usarlo cubrirlos con esmalte por su parte interior, lo mismo podemos hacer con estos cuando por el uso han perdido el estaño por efecto del agua y la humedad.

Hay quienes afirman que cortando las papas a lo largo, se frien más rápidamente que cortadas a lo ancho. Nuestras lectoras pueden hacer el experimento.

Para dar sabor a las tortas, masas o postres, se usa generalmente la vainilla. En caso de no tenerla, puede reemplazarse por cáscara de limón o de naranja, rallada.

Las manchas que dejan en las manos al pelar frutas o verduras desaparecen fácilmente frotándolas con un trozo de tomate o de limón.

Si se desea espesar un dulce de leche para el relleno de alguna torta o masitas, bastará agregarle azúcar impalpable y mezclarla bien, hasta que se consiga el espesor deseado.



¡Mantenga Atractivo El Color de su Cabello!

ROUX conservará el color de su cabello en perfectas condiciones, más atractiva, con el fabuloso tratamiento a base de Tinte Shampoo de Aceite ROUX. Este cosmético beneficia toda su cabellera, oculta el gris de su cabello, añade nuevo color natural y le da lustre a su pelo. Imprime nueva apariencia a su cabello. Miles de mujeres están usando ROUX —para tener siempre una cabellera atractiva. Use ROUX y se convencerá de su excelente calidad.

ROUX TINTE SHAMPOO DE ACEITE.
Da Color - Acondiciona - Limpia

Precaución: Úsese de acuerdo con las instrucciones.

Distribuidores: F. PONT-FLORES CO. — San Juan, P. R.

ACTIVIDAD DEPORTIVA EN LOS CASERIOS

Décimas al Equipo Caguas-Guayama

Al team Caguas-Guayama compuestos por el inquilino Francisco Cruz, residente en el Caserio Calimano Villodas de Guayama.

I

Saludo este "team" con mucha alegría de noche y de día juego con buen fin. Se puede decir que es un "team" de fama el CAGUAS GUAYAMA juega con anhelo y yo desde aquí saludo a TETELO.

II

OLMO es dirigente y sabe mandar somos campeones y vamos a ganar. Yo voy a rogar y a pedirle a Dios vencer otra vez como campeón.

también desde aquí saludo a FELLOT.

III

Vamos a recibirlo con mucho anhelo que el Caguas Guayama aquí la tenemos y compartiremos con esos señores y a los lanzadores con mucha alegría porque este es el team de mi simpatía.

IV

Viva GUI-GUI LUCAS que es el receptor, hombre valeroso juega el pie del "home" con mucho el honor defendiendo a su "team". Se puede decir que es dominicano, y los GUAYAMESES lo felicitamos.

El Sr. José López Líder Recreativo Caserio San José

Por Felicita Martínez Corresponsal

El Sr. José López del Apto. 37 está dirigiendo un grupo de niños y organiza juegos con ellos. La señorita Lube solicitó los servicios del señor Candido Fortier, Instructor Atlético de Río Piedras para que sirva de consejero al Sr. López. Ya se está construyendo una serie de obstáculos para enseñar carreras de obstáculos a los niños de San José.

El señor López ha solicitado que se le habilite un sitio en el parque detrás del Centro Comercial que está destinado al parque Atlético para organizar sus juegos. Esta solicitud se hizo a la Srta. Marrero, Consejera de Actividades Comunitarias para que preste su ayuda.

Visita del Team 'Santurce' Al Caserio de Isla Verde

Por José Luis Calderón Corresponsal

Los gasolineros de Pedrín Zorrilla, hicieron acto de presencia en el Centro Comunal del Caserio La Cerámica en beneficio de la Campaña Pro Fondo Juguetes de Navidad de los niños del Caserio el jueves 14 de diciembre a las 8.00 p. m.

Se le hizo una recepción que quedó muy lucida. Amenizó este acto el Conjunto de Felipe Moreno.

El joven Cristóbal Berrios brindó su arte cómico y el público lo aplaudió delirantemente. Carmen Laura y Antonito Pati bailaron al compás de una salpicante rumba. Samuel Alvarez y Cristóbal Arce cantaron aguinaldos para la huerte Cangrejera. La Srta. Eleuteria Diaz, obsequió con su voz exquisita preciosos aguinaldos

Navideños dedicados al Santurce.

Todos los peñeteros fueron entrevistados por la Srta. Ana Rita Fernández, Trabajadora Social de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico y organizadora de esta actividad.

Pedrín Zorrilla, exhortó a la juventud a continuar la práctica del "base ball", profesión que según él, redundará en beneficio en un futuro no muy lejano. Se le preparó una succulenta comida a la representación crustácea y participando del acto el Alcalde de Carolina Sr. Federico Cordero; el teniente Adames, Jefe de la Policía Insular de Carolina; el Sr. Emilio Serra, Director Ejecutivo de la Autoridad Sobre Hogares de P. R. y otros distinguidos visitantes cuyos nombres se nos escapan de la mente.

Cerraron el acto los componentes de la grey Cangrejera, bailando a invitación de los presentes.

Quiero felicitar a los que lucharon por el éxito de esta actividad muy especialmente al profesor Sr. Miguel Paris y su grupo de estudiantes en las clases nocturnas.

Gracias a los jugadores y directiva del Team Santurce por haber cooperado en este acto noble y significativo. ¡EXITO!

Refrancero Popular

Fortuna junto al vicio, lleva al precipicio.

Riquezas mal adquiridas no aprovechan.

Dinero que se gana por el juego, se escapa como el humo.

Más vale un "toma" que dos "te dare".

La pasión por el metal hace oxidar lo moral.

Más vale pajarero en mano que cientos volando.

El pobre que quiere imitar al rico, perece.

Es virtud el trabajar, como también el guardar.

Según sea tu caudal, vestirás bien o vestirás mal.

Quien trabaja, principia bien; quien ahorra acaba mejor.

CONSEJOS DE SALUD

La higiene es base importante de salud. La limpieza es parte fundamental de la higiene. Practiquemos el aseo personal como un deber y una satisfacción y ayudemos cuanto podamos la limpieza pública.

Las moscas constituyen uno de los peligros más grandes para la humanidad. Con sus patas arrastran millones de microbios. Destruyálos por todos los medios posibles.

La higiene personal y la limpieza pública son bases fundamentales para conservar la salud y combatir las enfermedades.

La salud es la mayor riqueza material. Por lo tanto es deber del individuo para con él mismo y para con los demás conservar su salud y no dañar la ajena. La limpieza pública es factor importante para mantener la salud de la comunidad. Ayude a conservar la ciudad limpia.

La limpieza es un factor contribuyente a la buena salud personal y es medio importante de evitar la propagación de enfermedades transmisibles.

La limpieza de la vivienda y de los alrededores indica el grado de responsabilidad cívica y el buen gusto y la higiene de los moradores. Mantener el hogar y sus alrededores en buen estado de limpieza contribuye a la salud personal y a la salud de la humanidad.

Las basuras y desperdicios del día deben guardarse en un zafacón, o lata, pero bien tapados. Un zafacón destapado y en malas condiciones es sitio propicio para el desarrollo de moscas y otros insectos que son transmisores de enfermedades.

Los niños mayores, bajo la dirección de sus padres o maestros, pueden ayudar eficazmente a las autoridades en el mantenimiento de la limpieza pública absteniéndose a todo lo que contribuya a obstaculizar la limpieza pública y cooperando en todo lo que está a su alcance para mejorarla.

Es importante no dejar nada al descubierto, tanto en la casa como en los alrededores, y que pueda servir de alimento a las ratas. Las ratas son a veces transmisores terribles de enfermedades.

Su limpieza depende en primer término de la limpieza individual. Todo aquel que observa las reglas de limpieza, está contribuyendo eficazmente a la limpieza global de la comunidad.

No se deben arrojar desperdicios, aguas, o basuras a la calle ni en los solares vacíos. Todas estas cosas son peligrosas para el bienestar y la salud de la comunidad.

Es un deber del buen ciudadano que conoce las reglas de higiene, limpieza y sanidad, aconsejar y estimular a sus vecinos y amigos para que practiquen por costumbre estas reglas. Cumplamos con este deber.

Los ciudadanos deben facilitar la labor de los empleados de limpieza pública y de los agentes de salud cooperando con ellos. Debemos ver en cada uno de estos agentes de salud a un amigo que mediante consejos y recomendaciones intenta contribuir al bienestar público en indirectamente a la salud del individuo.

Es deber cívico del ciudadano velar por que las autoridades

corresponsales cumplan sus funciones de limpieza y protección de la salud pública. Si usted tiene motivo de queja en cuanto a este respecto, diríjase a las autoridades pertinentes por carta o por tarjeta postal y si la queja es justificada recibirá la atención necesaria.

El mejor medio de predicar es por medio del ejemplo. Si todo ciudadano se propone dar un ejemplo práctico de limpieza el resultado será una comunidad modelo en todo lo que a este factor de la vida se refiere.

Los alrededores de la casa no sólo deben estar libres de basuras sino también de encharcamiento de agua. Las basuras son un criadero de moscas y las aguas estancadas un criadero de mosquitos. Ambos pueden transmitir enfermedades graves.

No hay belleza donde no hay limpieza. Puerto Rico es un país de grandes bellezas naturales. Conservémoslo limpio para aumentar su atractivo y hacer de él un sitio digno de visitarse y habitarse.



Corresponsales de "El Caserío"

Pueblo	Caserío	Corresponsal
Fajardo	Santiago Veve Calzada	Felipe Carrión
Manatí	Félix Córdova Dávila	Remedios Santiago
Caguas	Urbanización Delgado	Rafael Merced Alicea
Caguas	José Mercado	Emma Pomales
Bayamón	Dr. Agustín Stahl	Rafael Guzmán
Humacao	Antonio Roig	Eva Rivera
Isabela	Manuel Corchado Juarbe	Carmen M. Santiago
Aguadilla	José De Jesús Esteves	Fulgencio Landing
Río Piedras	Dr. Rafael López Sicardó	Luis Quiñones
Yauco	Arturo Lluberás	Virginia Cardona y Celina Alvarez
Arecibo	Dr. Cayetano Coll y Toste	Carmen Abreu
Carolina	José Severo Quiñones	Víctor M. González
Guayama	Fernando Calimano Villodas	Luvín Vázquez
Cataño	Rosendo Matienzo Cintrón	Johnny Rosario
Lares	Dr. Francisco Seín	Nora Muñiz
San Lorenzo	Hato Grande	Petra Cruz
Aguadilla	José de Diego	Francisco Torres
San Germán	Las Lomas	Florentino Alicea
Coamo	Manuel J. Rivera	Víctor de la Cruz
Salinas	Francisco Modesto Cintrón	Virgen Alvarado
Cayey	Benigno Fernández García	Angel Irizarry
Humacao	Extensión Roig	
Arecibo	Dr. Manuel Zeno Gandía	Herminio Ramírez
Arecibo	Dr. Susoni	Orpha Tir
Río Piedras	San José	Felícita Martínez
Bayamón	Braulio Dueño Colón	
Isla Verde	La Cerámica	José Luis Calderón

Esté al tanto de lo que sucede en su Caserío leyendo todos los meses el periódico "EL CASERIO".

Dirija toda la correspondencia al apartado 4641 en San Juan, P. R.

PAGINA DEL AGRICULTOR

Cómo Cultivar Hortalizas

Por PEDRO OSUNA
Horticultor de Extensión

MELONES

Hay unas cuantas variedades de melones nativos en Puerto Rico, pero con fines comerciales se debe sembrar la variedad que la Estación Experimental ha acabado de probar en la zona de Isabela y que ha demostrado su adaptabilidad a las condiciones de Puerto Rico. Esta es la variedad "Smith Perfect".

Para la siembra escójase un terreno fértil. Se ara, se cruza y se rastilla asta que quede bien desmoronado. Háganse hoyos grandes (15" de diámetro por 12" de hondo) a una distancia de cinco pies unos de otros en cuadro, y llenense completamente con estiércol de cuadra que esté bien descompuesto. En cada hoyo puede aplicarse además del estiércol, de una cuarta a media libra de abono de la fórmula, 10-10-5, en una posición hacia la parte afuera del estiércol que no vaya a quemar las plantas cuando nazcan. Aproximadamente a la semana de preparados y abonados los hoyos se hace la siembra. Se depositan de seis a ocho semillas en cada hoyo. Después de nacidas se entresacan las plantitas dejando las dos o tres más fuertes de ellas en cada postura.

Cultívese el terreno a menudo para conservarlo suelto y libre de yerbas. En las siembras hechas desde marzo hasta septiembre es conveniente intercalar maíz a distancias de 3' x 3' las matas para que den sombra parcial a los melones y así evitar que el sol los quemare por encima.

A los sesenta días de sembrados empezarán a cosecharse los melones maduros. Para que sean más sabrosos al comerlos es bueno ponerlos con anticipación en una nevera para que estén bien fríos.

Seleccione algunos de los melones mejores y saqueles la semilla para la siembra futura.

PIMIENTO

Los terrenos de mediana fertilidad, con una aplicación abundante de estiércol y de abono, producen excelentes pimientos.

El pimiento requiere trasplante. Hágase un semillero picando el terreno con azadón o tenedor, desmoronándolo hasta que quede bien pulverizado en la superficie. La era del se-

millero más conveniente es la de tres a cuatro pies de ancho y 25 pies de largo.

Aplicúese el abono a voleo y mézclase bien con el terreno dos o tres días antes de regar semilla. Use cinco libras para cada cien pies cuadrados de semillero, de abono de frutos menores, fórmula 10-10-5.

Riéguese la semilla en surquitos a través de la era, a diez pulgadas unos de otros, tapándola que quede a media pulgada de profundidad y afirmándole el terreno encima. Humedézcase la era y cúbrase con pencas, paja o mantas hasta que empiece a brotar. El pimiento es lento en germinar. La semilla fresca requiere de seis a diez días. Remuévase la cubierta inmediatamente que empiece a brotar. Riéguese a menudo para que no falte la humedad en tiempo seco. A los treinta y cinco días de regada la semilla, deberán estar de trasplante las matitas.

Prepárese el terreno para la siembra arándolo, cruzándolo y rastillándolo bien. Siémbrese el pimiento en hileras a dos y medio pies unas de otras, y las matitas a dieciocho pulgadas en la hilera. Abónese en el hoyo al sembrar, teniendo cuidado que al abono no venga en contacto con la raíz de la planta. Como la cosecha se prolonga por tiempo indefinido es bueno abonar por segunda vez al empezar la cosecha. Póngase a razón de dos onzas de abono en el hoyo al sembrar y una onza por planta al empezar a cosechar. Esto equivale a un total de dieciocho quintales de abono por cuerda, calculando un promedio de diez mil matas en la cuerda.

Cultívese a menudo para conservar el terreno limpio y suelto. Combatánselas plagas haciendo uso del arseniato de plomo y el sulfato de nicotina. Ambos insecticidas deberán usarse a razón de dos onzas de arseniato de plomo en polvo y una onza líquida de sulfato de nicotina para cada seis galones de agua.

Para las enfermedades aplíquese la solución de "caldo bordelés", fórmula 3-6-50, usando 1/2 lb. de sulfato de cobre, 1 lb. de cal muerta, 3 galones de agua. Disuélvase separadamente en agua el sulfato de cobre y cal. Echense uno tras otro en el resto del agua y bátase la solución. Aplíquense las soluciones con una bomba de asperjar. Para combatir enfermedades hay que aplicarlas semanalmente. No hay la necesidad de aplicar los insecticidas cuando no hay insectos en las siembras. Cuando es necesario, pueden mezclarse en la solución de caldo bordelés para combatir insectos y enfermedades al mismo tiempo.

La cosecha empezará a los 110 días de regada la semilla. Use la variedad "California Wonder" o "Mallorquin del País", para la siembra.

El Cultivo del Arroz en Puerto Rico

Por ALBERTO CORREA

(Especialista en Cosecha, Servicio Extensión Agrícola)

CONSERVACION DE LA SEMILLA

Todo agricultor progresista conserva semilla selecta de una estación. Cuando no se selecciona el grano mejor y más vigoroso y no se conserva éste para semilla, las cosechas subsiguientes serán inferiores en cantidad y calidad.

Cuando se recoja la cosecha de arroz, ésta deberá secarse lo más perfectamente posible, especialmente cuando se va a usar parte para semilla en futuras siembras.

Para conservar la semilla, procúrese tener a la mano recipientes de lata o barro, botellas grandes damajuanas, latas

de galletas "export soda" o cualquier otro objeto que se pueda tapar herméticamente. Depositese en la parte inferior del envase una capa de dos pulgadas de cal viva o ceniza bien fina, que no haya sido mojada o expuesta al aire y la humedad. Lléñese el resto del envase hasta dos pulgadas de la tapa con semilla de arroz bien seco. Póngase otra capa de cal o ceniza en la parte superior y tápese a prueba de aire, usando lacre, cera, parafina o cualquier otro material adecuado.

Almacénense estos recipientes en un sitio fresco.

Los granos guardados de esta manera se conservan por largo tiempo. El método es sencillo, práctico, económico y está al alcance de nuestros agricultores.

Clasificación del Arroz

El arroz se vende en cáscara y descascarado o pilado. La unidad de compraventa es la libra.

Arroz en cáscara. Debe estar seco, limpio de piedras y granos vanos, libre de adulteraciones y daños por insectos, sin oler a moho, y uniforme en el color típico de la variedad que se le ofrezca.

Arroz descascarado o pilado. Debe estar libre de granos de arroz con cáscara, paja y adulteración de otros granos de yerbas.

Arroz primera. Consistirá de granos enteros, buena apariencia y sin adulteración alguna. Tolerancia de 2 por ciento de granos partidos.

Arroz segunda. Consistirá de arroz con granos partidos hasta un 33 por ciento, de buena apariencia y sin adulteración.

Arroz tercera. Consistirá de granos partidos en más de un 50 por ciento, buena apariencia y sin adulteración.

En el Japón y las Islas Filipinas se conocen muchos casos en que individuos, que consumían una dieta compuesta principalmente de arroz brillado, han contraído la enfermedad llamada beriberi. Es notable la frecuencia con que aparece esta enfermedad cuando la mayor parte de la dieta consiste de arroz brillado. El beriberi se corrige en estos países sustituyendo el arroz sin brillar con el salvado y embrión, por el arroz brillado, indicando esto lo nocivo que es a la salud el consumo de una dieta de arroz brillado exclusivamente. La eliminación del salvado y del germen del arroz pulido son la causa de la enfermedad del "beriberi" en las personas que consumen arroz como dieta exclusiva.

Experimentalmente se ha comprobado que el arroz brillado con un contenido del anhídrido del ácido ortofosfórico menor de 0.40 por ciento no debe usarse como artículo principal en una dieta. El germen o embrión del arroz contiene una gran cantidad de vitamina B, la cual es menor en el salvado, y muy poca en el endospermo.

En Puerto Rico, donde el arroz constituye la mayor parte de la dieta ordinaria, es muy recomendable el uso del arroz poco pulido, con algún salvado y embrión. En las plazas de mercado de la Isla es fácil conseguir arroz del país con estas cualidades.

El arroz es una de las féculas de más fácil digestión, pero es relativamente pobre en proteína y grasa. La costumbre en Puerto Rico de usar frecuentemente arroz guisado con gaudules, habichuelas, carne de cerdo, etc., es muy lógica, pues estos productos suplen al organismo humano la proteína, grasa y minerales de que carece el arroz.

Cómo Obtener Buena Siembra de Aguacates

Si usted quiere tener una buena siembra de aguacates prepare un semillero-vivero. Proceda en la siguiente forma: Seleccione semillas grandes, sanas, que vengán de árboles sanos y vigorosos. La semilla debe tener entera la cascarrita que la cubre. Recoja la semilla en septiembre y octubre. Aunque hay variedades que producen más tarde, sus semillas se pueden sembrar más luego.

SUELOS PARA SEMILLEROS-VIVEROS

Para la germinación de la semilla use arena limpia. Para los viveros utilice tierra suelta rica en materia orgánica y mezclada con estiércol. Escoja un sitio protegido o que se pueda proteger del viento y que esté cerca del agua. Debe ser fácil

ponerle sombra al vivero y también fácil regar sin que se inunde.

PREPARACION DEL SUELO

Prepare el suelo de manera que quede bien suelto. Si va a poner a germinar la semilla, ponga la arena en cajones y esterilicela. En los viveros el terreno debe estar preparado en bancos con zanjillas para que le den buen desagüe. El suelo debe ser esterilizado antes de sembrar la semilla. Use agua caliente, caldo bordés, Zerlate, Fermate, etc.

Cuando use latas para sembrar una pequeña camada de piedras para facilitar el desagüe. Llénese las latas hasta 1 1/2 pulgadas del borde. Esterilice la tierra.

SIEMBRA DE LAS SEMILLAS

Ponga las semillas a germinar en arena una a lado de la otra enterrándolas un poco. Echeles agua diariamente hasta que empiecen a germinar. Téngalas a la sombra. Cuando comiencen a germinar siembre las semillas en latas o directamente en los viveros. Hágalo de manera que la parte más ancha de la semilla quede hacia abajo. Entierre de 3/4 a 4/5 partes del tamaño de la semilla. Si está usando el vivero siembre dos hileras de semillas a 12 pulgadas de separación y a 18 pulgadas entre semillas. Si es necesario riegue todos los días.

Proteja el vivero de los animales y del viento.

En caso de ataques de insectos y enfermedades proteja los arbolitos usando DDT o Parzate.

Cuando sea necesario abone los arbolitos.

Para Mayor
ECONOMIA
Mejor
NUTRICION
Y SALUD
CULTIVE
SU PROPIO
HUERTO

Procure

"EL CASERIO"

Todos los Meses



AHORA

- Usted tiene la oportunidad de demostrar sus habilidades artísticas a través de la radio.
 - Participe en el programa de la
- ## **AUTORIDAD SOBRE HOGARES DE PUERTO RICO**
- Que se trasmite todos los sábados de 2:45 a 3:15 P.M. por las Emisoras



WIAC DE SAN JUAN	
WRIO DE RIO PIEDRAS	WORA DE MAYAGUEZ
WKVM DE ARECIBO	WIRA DE CAGUAS

COMUNIQUESE CON EL ADMINISTRADOR DE SU CASERIO

EL MANDARIN

(Viene de la página 6)

Descendí rápidamente a la cocina de la hospedería. Mis koolies, asustados, daban diente con diente; y los dos cosacos que me acompañaban, im- pasibles, fumaban sus pipas con los sables desnudos puestas sobre las rodillas.

El viejo hostelero de gafas redondas, una vieja andrajosa que yo había visto en el patio echando al aire una cometa de papel los arrieros mongoles, las criaturas piojosas, todos desaparecieron. Sólo quedó un viejo fumador de opio, tumbado en un rincón como un fardo. Fuera se veía a la multitud que vociferaba.

Interpelé entonces a Sa-Tó, que casi se desmayaba, apoyado en la pared; nosotros estábamos sin armas, los dos cosacos solos no podían rechazar el asalto. Era, pues, necesario ir a despertar al Mandarín gobernador, revelarle que yo era amigo de Camilloff, un convalidado del príncipe Tong, e intimarle a que acudiera a dispersar las turbas y mantener la ley santa de la hospitalidad.

Mas Sa-Tó me contestó con voz débil como un soplo, que el gobernador, seguramente, era el que estaba dirigiendo el asalto. Desde las autoridades hasta los mendigos, la fama de mis riquezas, la leyenda de las cargadas de oro, inflamó todos los apetitos. La prudencia ordenaba, como un mandamiento santo, que abandonásemos parte de los tesoros, las mulas y las cajas de comestibles.

—¿Vamos a quedarnos aquí, en esta aldea maldita, sin camisas, sin dinero y sin comida?

—¿Mas con la rica vida, vuestra señoría!

Cedí y ordené a Sa-Tó que fuese a proponer a la turba una copiosa distribución de oro, si ella consentía en regresar a sus casas y respetar en nosotros a los huéspedes enviados por Buda.

Sa-Tó subió a la escalera de la galería, todo tembloroso, y empezó a arengar a la multitud, braceando, lanzando las palabras con la violencia de un can que ladra. Yo había abierto la maleta y le iba entregando sacos de monedas, que él arrojaba a puñados sobre la multitud con ademán de sembrador... Abajo a cada lluvia de metales resonaba un tumulto furioso; después, un lento suspiro de gula satisfecha; y luego, el silencio, la suspensión del que espera más.

—Más —murmuraba ansiosamente Sa-Tó, volviéndose hacia mí.

Yo, indignado, le daba nuevos cartuchos, pilas de moneda de medio real envueltos en papel. Ya estaba vacía la maleta. La turba continuaba rugiendo insaciable.

—Más ¡vuestra señoría! —suplicó Sa-Tó.

—¡No tengo más, criatura! ¡El resto está en Pekín!

—¡Oh, Buda Santo! ¡Perdidos! ¡Perdidos! —exclamó Sa-Tó, doblando las rodillas.

El populacho, callado, esperaba aún. De repente, una exaltación salvaje rasgó el aire. Y yo sentí aquella masa ávida,

arremeter contra las carretas que defendían la puerta, formadas en semicírculo. Al choque todo el maderamen de la "Hospedería de la Consolación Terrestre" crujió y osciló.

Corrí a la baranda. Abajo bullía un tropel desesperado en torno de los carros derribados. Los machetes relucían al caer sobre la tapa de los cajones; el cuero de las maletas abriase rasgado por innumerables puñales, y bajo el cobertizo los dos cosacos batíanse como héroes. A la luz de la luna, veía alrededor del barracón agitar teas. Un alarido ronco elevábase, haciendo a lo lejos aullar a los perros; y de todas las viviendas desembocaba y corría el populacho, hombres ligeros armados de chuzos y hoces curvas.

Súbitamente, oí el tumulto de las turbas que asaltaban la galería, buscándome sin duda, creyendo que yo guardaría el mejor de los tesoros, piedras preciosas, joyas. El terror me enloqueció. Corrí a la gradería de bambú que daba al patio. Rompí la valla, y penetré en la cuadra. Mi caballo, preso en las tinieblas, relinchaba, tirando furiosamente del cabestro. Salté sobre él, sujetándole por las crines.

En este momento, por el postigo de la cocina que había saltado en astillas penetró una horda armada de linternas y lanzas, clamando delirante. El caballo espantado, saltó la va-

lla; una flecha silbó a mi lado; después, una piedra me dió en el hombro, otra en los riñones, otra hizo blanco en el anca del animal, y otra más gruesa, me rasgó la oreja. Agarrado desesperadamente a las crines, arrojado, con la sangre goteando de la oreja, galopé en una carrera furiosa, a lo largo de una calle negra. De repente veo delante de mí la muralla, un bastión, la puerta de la ciudad cerrada.

Entonces, alucinado, sintiendo detrás de mí rugir la turba, abandonado de todo socorro humano, me acordé de Dios. Creí en él, gritándole que me salvase; y mi espíritu iba tumultuosamente recordando, para ofrecerle fragmentos de oraciones de "Salves" y "Credos", que yacían en el fondo de mi memoria. Tras una esquina a lo lejos, surgió una humareda de teas; era la turba. Loca de espanto, apreté los talones a los ijares del animal y corrí a lo largo de la muralla que se extendía como una vasta cinta negra furiosamente desenrollada. De repente vi una brecha, un boquete erizado de espina y zarzas, y fuera la planicie que bajo la luna tenía la apariencia de una gran charca de agua dormida. Lancéme hacia allá, sacudiendo con los talones los ijares del potro, y galopé largo tiempo por el descampado.

(Continúa en el próximo número)

La Presentación Personal

(Viene de la página 7)

mente al bienestar humano y a la utilidad social que pueda rendirse.

Muchas personas nos impresionan desagradablemente por no saber mantener una posición adecuada al estar de pie, al caminar y al sentarse. El porte distinguido y el garbo al andar contribuyen a mantenernos físicamente aptos. Muchos de los constipados, dolores de cabeza, indigestiones, padecimientos de lumbago y de los defectos en la respiración se deben exclusivamente al mal hábito de mantenerse encorvados sobre el escritorio o con el pecho hundido entre los hombros y la cabeza inclinada hacia el suelo.

Debemos recordar que el porte de una persona guarda estrecha relación con su actitud mental. La cabeza baja y el cuerpo encogido no hay duda que deprimen nuestra mente y nuestro carácter y nos transforman en personas de espíritu apocado. Para la realización de nuestra función social hemos de conservar la mejor disposición mental y espiritual. Del entusiasmo del espíritu depende la calidad de nuestras realizaciones.

Alguien ha dicho, con acierto, que cada persona es responsable de su cara. Esta refleja la limpieza y pulcritud de su cuerpo y de su espíritu. Una expresión de bondad y una son-

risa de agrado abren más puertas que todos los títulos universitarios. Una expresión animosa y optimista llena de alegría y entusiasmo a los que nos rodean. El cuidar la cara con esmero no es patrimonio exclusivo de la mujer; el hombre, también, ha de conservar diariamente su rostro rasurado y limpio. Este sentido de la limpieza es factor reconocido en el logro del éxito profesional y social.

Consejos De Cocina

Cuando tengan que usar las claras de los huevos duros, con viene enjuagarlas en agua, antes de picarlos o cortarlas. Así resultarán más brillosas.

—O—

Nunca eche agua a un pollo que esté cocinando en una cacerola con el propósito de que no se queme. Al servirlo notará que ha perdido parte de su aroma y de su saber. Es un detalle que hay que tener en cuenta.

—O—

Las cacerolas de cobre se limpian perfectamente con vinagre y sal.

—O—

Echando una pizca de sal fina a los huevos, usted los batirá con mayor facilidad y más rápidamente.

Reír Llorando

Juan De Dios Peza

Viendo a Garrik, actor de la Inglaterra, el pueblo al aplaudirlo le decía: "Eres el más gracioso de la tierra y el más feliz" ... Y el cómico reía. Víctimas del "spleen" los altos lores, en sus noches más negras y pesadas, iban a ver al rey de los actores, y cambiaban su "spleen" en carcajadas.

Una vez ante un médico famoso, llegóse un hombre de mirar sombrío: —Sufro—le dijo—un mal tan espantoso como esta palidez del rostro mío. Nada me causa encanto ni atractivo: no me importan mi nombre ni mi suerte; en un eterno "spleen" muriendo vivo, y es mi única pasión la de la muerte. —Viajad y os distraeréis—Tanto he viajado —Las lecturas buscad—Tanto he leído —Que os ame una mujer—Si soy amado. —Un título adquirid.—Noble he nacido. —¿Pobre seréis quizás?—Tengo riquezas. —¿De lisonjas gustáis?—Tantas escucho. —¿Qué tenéis de familia?—Mis tristezas. —¿Vais a los cementerios?—mucho...mucho. —¿De vuestra vida actual tenéis testigos? —Sí, mas no dejo que me impongan yugos: yo les llamo a los muertos, mis amigos, y les llamo a los vivos, mis verdugos. —Me deja—agrega el médico—perplejo vuestro mal. Mas, no debo acobardaros; tomad hoy por receta este consejo: sólo viendo a Garrik podéis curaros.

—¿A Garrik?—Sí, a Garrik...La más remisa y austera sociedad lo busca ansioso; todo aquel que lo ve, muere de risa, tiene una gracia artística asombrosa. —¿Y a mí... me hará reír?—Oh, sí, os lo juro. El, sí, nadie más que él. Más... ¿qué os inquieta? —Así—dijo el enfermo—no me curo; yo soy Garrik... cambiadme la receta. Cuántos hay que cansados de la vida enfermos de pesar, muertos de tedio, hacen reír como el actor suicida, sin encontrar para su mal remedio. ¡Oh, cuántas veces al reír se llora! Nadie en lo alegre de la risa fie, porque en los seres que el dolor devora el alma llora cuando el rostro ríe. Si muere la fe, si huye la calma, si sólo abrojos nuestra planta pisa lanza a la faz, la tempestad del alma un relámpago triste: la sonrisa. El carnaval del mundo engaña tanto, que las vidas son breves mascarados. Aquí aprendemos a reír con llanto y también a llorar con carcajadas.

Del Caserío López Sicardó, de Río Piedras

Reanudan Programa Radial De Autoridad Sobre Hogares

Por Luis Quiñones Hernández
Corresponsal Caserío Sicardó

El sábado 2 de diciembre se reanudaron los programas radiales de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico. El primer programa estuvo a cargo del Club "Cantina Juvenil" del Caserío Dr. R. López Sicardó. Después de la introducción del programa, dimos paso a la parte artística y el joven Antonio Fuentes interpretó la canción de Misael Simón "Cubanacán".

Entrevistamos a la Sra. Angélica Morales, estudiante de la Universidad de P. R. que practica en este centro, para decirnos el trabajo realizado y el que se está realizando en este Centro. La Sra. Hilda Torres, recitó la poesía "AMAME" y seguidamente el cuarteto "ALICIA" acompañó a las niñas Sonia Sánchez y Aida Luz Martínez en la bella canción "LA HIJA DEL PENAL". La Sra. Hilda Díaz, recitó la parodia "OLVIDAR AMANDO" de ese joven poeta y compañero nuestro Rafael Merced Alícea del Caserío Delgado de Caguas.

El Sr. Alberto Guzmán otro estudiante de la Universidad de P. R. que practica en este Centro de Práctica, dijo los beneficios que derivan los inquilinos del Caserío Sicardó con estas actividades. Acto seguido el joven Miguel A. Fuentes interpretó de María Grever "DAME DE TUS ROSAS", quien fué acompañado del Cuarteto "Alicia". Seguidamente el Sr. Guzmán entrevistó al Dr. Thomas B. Jones, profesor visitante de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Puerto Rico, y Supervisor de estos Centros de Práctica.

El Dr. Jones habló sobre las impresiones de él obtenidas en estos trabajos sociales. Para concluir el programa el Cuarteto "Alicia" interpretó la bella página musical "CELOS LOCOS". El locutor lo fué este servidor que les habla. Damos las gracias a la Estación WJAC por la oportunidad que le brinda a la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico de dar a conocer el trabajo que realiza, y a los distintos caseríos de la Isla, de dar a conocer su talento artístico.

El Dr. Jones habló sobre las impresiones de él obtenidas en estos trabajos sociales. Para concluir el programa el Cuarteto "Alicia" interpretó la bella página musical "CELOS LOCOS". El locutor lo fué este servidor que les habla. Damos las gracias a la Estación WJAC por la oportunidad que le brinda a la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico de dar a conocer el trabajo que realiza, y a los distintos caseríos de la Isla, de dar a conocer su talento artístico.

El señor Nieves Díaz del Departamento de Extensión Agrícola de Río Piedras, le está ofreciendo entrenamiento de locutores de radio a dos jóvenes del Caserío Sicardó, ellos son, Juan Márquez y Luis Quiñones Hernández. El objetivo es que los programas radiales de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico, sean transmitidos por estos jóvenes. Aprovechamos la oportunidad para indicarle a todos los inquilinos de los distintos caseríos de la Isla, que sintonicen sus radios todos los sábados de 2:45 a 3:15 p. m. para que escuchen los programas que ofrece la Autoridad Sobre Hogares.

Locución

El señor Nieves Díaz del Departamento de Extensión Agrícola de Río Piedras, le está ofreciendo entrenamiento de locutores de radio a dos jóvenes del Caserío Sicardó, ellos son, Juan Márquez y Luis Quiñones Hernández. El objetivo es que los programas radiales de la Autoridad Sobre Hogares de Puerto Rico, sean transmitidos por estos jóvenes. Aprovechamos la oportunidad para indicarle a todos los inquilinos de los distintos caseríos de la Isla, que sintonicen sus radios todos los sábados de 2:45 a 3:15 p. m. para que escuchen los programas que ofrece la Autoridad Sobre Hogares.

Cumpleaños

Celebran su onomástico en el Caserío Sicardó las siguientes personas: Gladys de León del número 18 cumple 12 años de edad en el presente mes. La joven Victoria Rivera cumple 15 años de vida el 23 de este mes y reside en el número 84. Carmin Valentín del número 155 cumplió 13 años de edad, el 14 de diciembre. A todos estos jovencitos les deseamos felicidades en su Nuevo Año. Este que les habla, le desea a todos los inquilinos del Caserío Sicardó y de los distintos caseríos de la Isla Felices Pascuas y un Próspero Año Nuevo.

La Cartilla de la Malaria

(Viene de la página 8)
días al picar a otras personas.

¿Qué factores intervienen en la propagación de la malaria?
(1) Los mosquitos anofeles, (2) las personas, y (3) los parásitos que se encuentran en anofeles infectados o en la sangre de pacientes de malaria.

¿Trasmiten la enfermedad los anofeles de ambos sexos?
No. Las hembras de los mosquitos anofeles son las únicas que transmiten la malaria. Todos los mosquitos tienen un pico o aguijón y dos palpos a su lado para apoyarse cuando se nutren. Hacia el exterior de éstos se encuentran dos antenas las cuales en los machos son plumosas, prominentes y abultadas, mientras que en las hembras son pequeñas o insignificantes.

¿Cómo puede distinguirse el macho de la hembra? El macho se distingue de la hembra por sus bigotes o antenas plumosas.

¿Cómo se diferencia el anofele de otras clases de mosquitos? Por la forma de pararse. El anofele siempre se posa formando ángulo agudo con la superficie del sitio donde descansa, mientras que los otros mosquitos asumen una posición casi paralela.

¿Puede usted decir algo sobre los hábitos del anofele? El anofele no acostumbra picar durante el día en Puerto Rico. Es un mosquito asustadizo y tímido y raras veces pica a una persona que está en movimiento. Los anofeles no hacen tanto ruido al volar como las otras clases de mosquitos. Sus picadas son poco dolorosas.

¿Dónde se crían los anofeles? En el agua, especialmente mansa o de poca corriente, en charcas, pantanos, poyales, ríos, quebradas, filtraciones, huellas de pisadas de ganado después de lluvias y en infinidad de otros depósitos de agua.

¿Cómo se reproducen los anofeles? La hembra deposita sus huevos en la superficie del agua, y a los dos días salen las larvas. Al cabo de cuatro a seis días se convierten en pupas, que a su vez en dos días más, se vuelven anofeles adultos.

Vulgarmente estas larvas y pupas se llaman gusarapos o trinecillos. Los anofeles y las mariposas se parecen en su desarrollo: ambos ponen huevos; la larva equivale al gusano de la mariposa; la pupa corresponde a la crisálida, y los mosquitos a las mariposas.

¿Cómo se distinguen las larvas de los anofeles? Las larvas de los anofeles flotan dentro del agua paralelas a la superficie, mientras que las de otros mosquitos lo hacen en ángulo, con las cabezas hacia abajo.

¿Es importante saber reconocer las larvas de los anofeles? Sí; es mucho más importante reconocer las larvas que los anofeles adultos, porque así sabemos dónde se crían y podemos destruirlos en esa etapa de su vida.

¿Qué tiempo tiene que permanecer el agua estancada para criar mosquitos? Como el mosquito en Puerto Rico toma de ocho a once días para su completo desarrollo, desde que pone el huevo hasta que se transforma en adulto el agua tiene necesariamente que permanecer estancada por más de ocho días.

¿Qué suerte corren los parásitos que un mosquito le inyecta a una persona en su sangre? Los parásitos penetran en los glóbulos rojos y crecen a sus expensas, aumentando su tamaño original hasta que cada uno de ellos se divide en varias partes, que por presión, rompen los corpuscillos o glóbulos que los contienen. Estas partes se convierten en parásitos que invaden otros tantos corpuscillos para repetir la misma operación.

¿En cuántas partes se divide el parásito dentro del corpuscillo? Depende del tipo o clase de malaria: unas veces ocho partes, otras hasta en veinticuatro.

¿Cuántas clases de malaria hay? Hay tres clases de malaria.

¿Cuáles son éstas? En general podemos decir que existen tres clases: la terciaria, la cuartana y la pernicioso.

Continuará.

Problemas Sociales

El Desempleo en Caserío "Cerámica" de Isla Verde

Por José Luis Calderín
Corresponsal

El problema más precario existente en el Caserío Cerámica es la falta de trabajo.

Varias familias han optado por vender sus casitas que con tanto sacrificio construyeron por la causa antes indicada.

Aunque bien es verdad que un sinnúmero de mujeres residentes en la Cerámica están trabajando en fábricas adyacentes al caserío, no es menos cierto, que los varones tienen que quedarse en la casa entregados a los quehaceres domésticos del hogar. Pues para ellos no aparece la oportunidad deseada.

Estos padres de familia en sus ratos de sosiego le dan rienda suelta a la máquina del tiempo, para infiltrar su pensamiento en las viejas lecherías de donde obtienen el necesario pan de cada día.

También se sitúan imaginariamente frente al mar, cor-

del en mano, en guerra contra el pez hambriento, que naturalmente venía a resolver en parte sus situaciones económicas.

El coco producto muy solicitado por los innumerables beneficios que rinde fué para estos hombres un gran medio de vida.

El crustáceo, el hieaco, chitina, mango almeja y algunos otros artículos que no vienen a mi mente. Tales recuerdos hacen aparecer lágrimas en las pupilas de los hoy desempleados. (Hombres que en el pasado rindieron el máximo de sus esfuerzos para ayudar a enriquecer a sus patronos; pero estos patronos jamás le negaron la oportunidad de ganarse honradamente el pan de sus familias.

Estos obreros confían en la pronta intervención de las autoridades correspondientes para la solución de este precario problema.

En Puerto Rico ya no se dice deme una cerveza... Ahora se dice: Deme una

Rheingold

VENTURA RODRIGUEZ & SONS INC.
San Juan - Ponce - Mayagüez